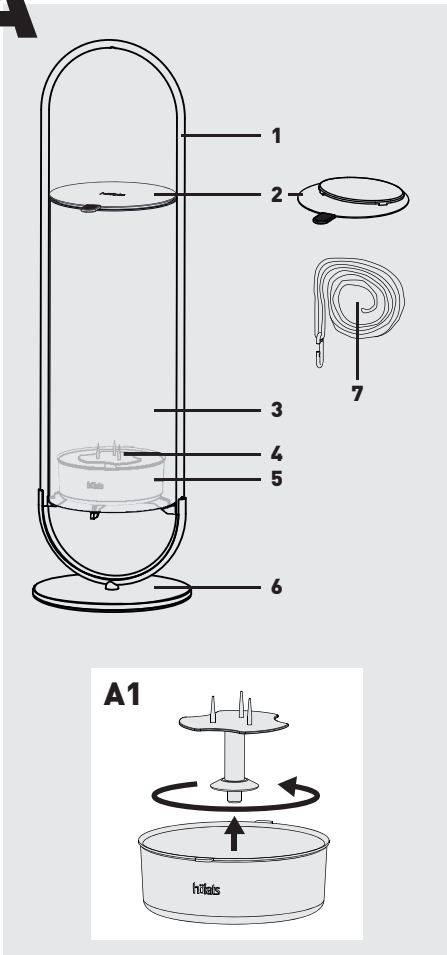


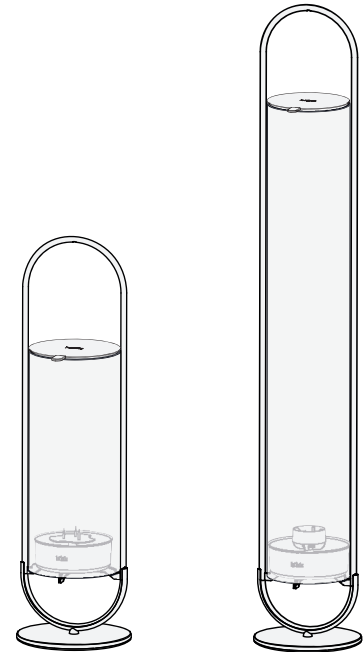
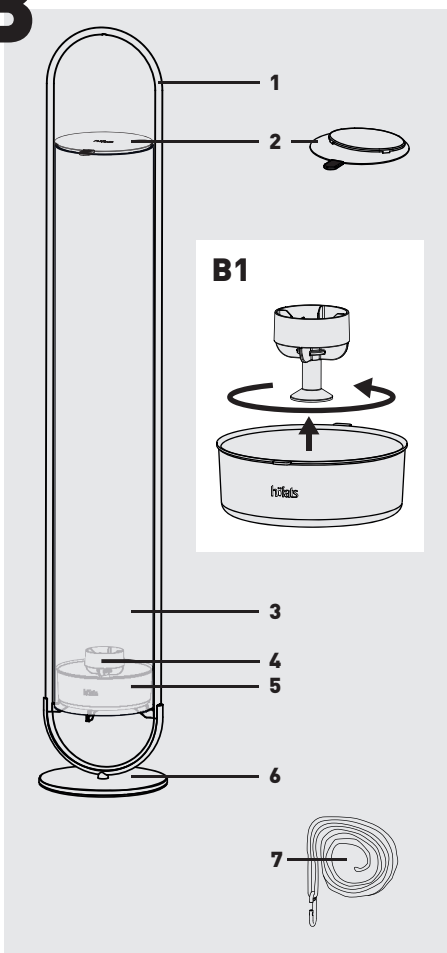
A**OVAL CANDLE**

35/55

Gebrauchsanleitung

höfats

DE

**B****BESTIMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH**

Dieses Produkt (im Folgenden „OVAL CANDLE“ bzw. Kerzenhalter genannt) ist als Kerzenhalter/Windlicht zur Verwendung im privaten Bereich bestimmt.

Jede andere Verwendung oder Änderung des Produkts, als die in dieser Bedienungsanleitung beschriebene, gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.

SICHERHEITSHINWEISE

Lies die folgenden Hinweise aufmerksam und vollständig durch, bevor Du den Kerzenhalter benutzt!

Bewahre die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Du den Kerzenhalter an Dritte weitergibst, gib unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.



Lasse Kerzen niemals unbeaufsichtigt brennen.



Berühre Kerze, Glas und Metallteile nicht während des Betriebs. Die Teile können sehr heiß sein.



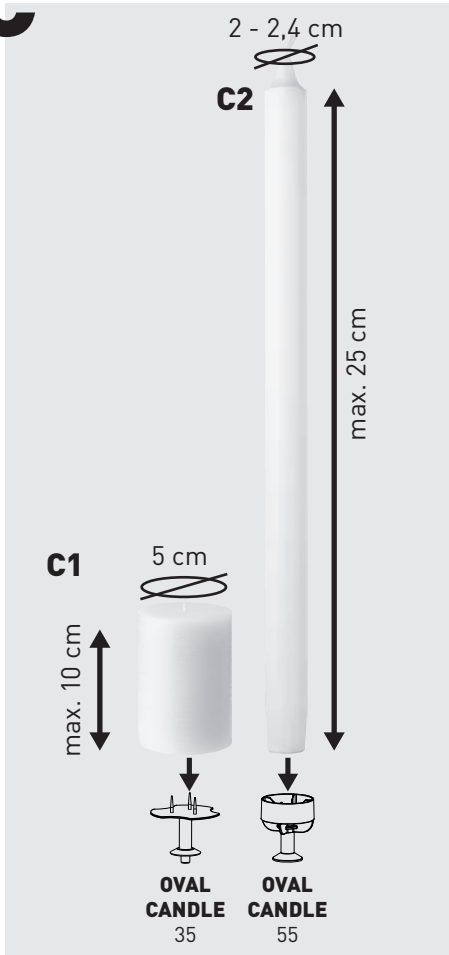
Lasse Kinder und Haustiere niemals unbeaufsichtigt in die Nähe von Kerzen.



Bewege niemals brennende Kerzen. Warte, bis die Kerze erloschen und auch der Kerzenhalter abgekühlt ist.



Halte ausreichend Abstand zu anderen Wärmequellen, wie z. B. Heizkörpern oder direkter Sonneneinstrahlung. Beachte zusätzlich die Hinweise des Kerzenherstellers.

C

Platziere Kerzen immer auf einem nicht brennbaren, hitzebeständigen Untergrund, z. B. einem Gesteller, einer Edelstahlschale oder einem geeigneten Kerzenhalter.



Entferne vorhandenes Verpackungsmaterial vollständig, bevor Du die Kerze entzündest.



Stelle die Kerze immer senkrecht in die dafür vorgesehene Halterung, um unkontrollierten Wachsfluss zu verhindern.



Halte immer ausreichend Abstand zu brennbaren Materialien wie z. B. Vorhängen. Achte dabei auch auf die Angaben des Kerzenherstellers. Wir empfehlen einen Mindestabstand von 50 cm einzuhalten.



Vermeide Zugluft an der Kerzenflamme. Eine Kerze kann nur dann gleichmäßig und rußarm abbrennen, wenn die Flamme nicht durch Luftbewegungen gestört wird. Sollte die Kerze deutlich rußen, lösche die Kerze und tausche diese durch eine neue Kerze aus. Achte auf die Hinweise des Kerzenherstellers.



Die Dochtlänge sollte bei einer Kerze ca. 10-15 mm betragen. Ein zu langer Docht kann zum Rußen der Kerze führen. Kürze bei Bedarf den Docht im erloschenen Zustand mit einer Dochtschere auf die richtige Länge. Achte auf die Hinweise des Kerzenherstellers.



Stelle Kerzen nicht zu dicht aneinander. Wir empfehlen ein Abstand von min. 10 cm von Kerze zu Kerze. Achte auf die Hinweise des Kerzenherstellers. Brenne Kerzen niemals übereinander ab.



Puste Kerzen niemals aus. Verwende einen Löschdeckel oder ein Löschhorn, um die Kerze zu löschen.



Verwende niemals Wasser oder brennbare Flüssigkeiten, um die Kerze zu löschen.

DE

INBETRIEBNAHME

Auspacken und Lieferumfang prüfen

- Entferne sämtliches Verpackungsmaterial von der OVAL CANDLE.
- Prüfe nach dem Auspacken, so wie vor jedem Gebrauch, ob Deine OVAL CANDLE Schäden aufweist. Sollte dies der Fall sein, benutze OVAL CANDLE nicht, sondern benachrichtige Deinen Händler oder wende Dich direkt an höfats.

Geeignete Kerzen auswählen

⚠ HINWEIS

OVAL CANDLE 35 ist für Kerzen mit einem Durchmesser von 5 cm und einer maximalen Länge bis zu 10 cm ausgelegt (Abbildung C1).

OVAL CANDLE 55 ist für Kerzen mit einem Durchmesser von 2–2,4 cm und einer maximalen Länge von bis zu 25 cm ausgelegt (Abbildung C2).

Die Kerzenlänge kann dabei nach Deinen Wünschen variieren, sie darf die maximale Länge jedoch nicht überschreiten. Nur so können wir einen sicheren Stand der OVAL CANDLE gewährleisten.

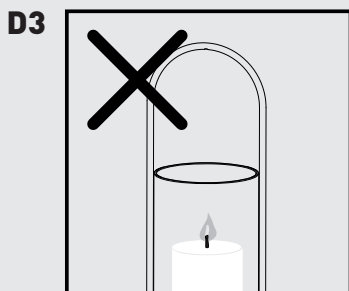
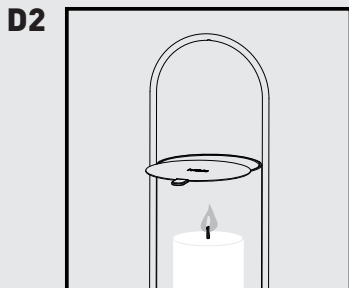
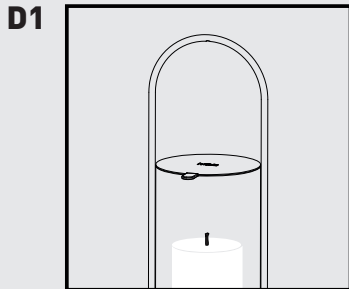
- Verwende nur unbeschädigte Kerzen.
- Besondere Vorsicht ist bei Stearin Kerzen geboten. Stearin Kerzen neigen dazu am unteren Ende zu brechen, wenn diese in die Kerzenaufnahme gesteckt werden.
- Verwende nur hochwertige Kerzen. Eine schlechte Kerzenqualität kann zu unerwünschtem Auslaufen von Wachs bei der Kerze führen.

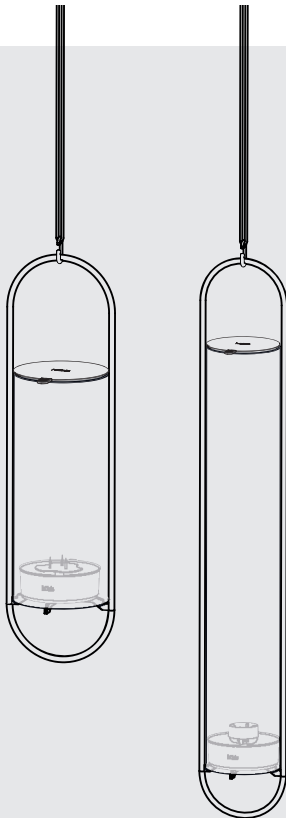
LIEFERUMFANG

OVAL CANDLE 35 (Art.Nr.: 00270, 00273), Abbildung A

OVAL CANDLE 55 (Art.Nr.: 00271, 00274), Abbildung B

1. Bügel
2. Löschdeckel
3. Glaszylinder
4. Kerzenaufnahme
5. Auffangschale
6. Standfuß
7. Hängeseil mit Haken

D

E**Zubehör (Abbildung G)**

- Wandhalter (Art.Nr.: 00515), Abbildung G

Kerzen einsetzen**OVAL CANDLE 35**

- Setze die Kerze zentrisch auf die Kerzenaufnahme.
Die 3 Pins der Kerzenaufnahme sorgen für einen sicheren Stand (Abbildung C1).

OVAL CANDLE 55

- Setze die Kerze zentrisch auf die Kerzenaufnahme.
Die 4 Messer der Kerzenaufnahme sorgen für einen sicheren Stand (Abbildung C2).

OVAL CANDLE AUFSTELLEN**Stehende OVAL CANDLE**

- Stelle Deine OVAL CANDLE auf einen ebenen und stabilen Untergrund.

Hängende OVAL CANDLE (Abbildung E)

- Befestige das mitgelieferte Hängeseil an einem Haken mit ausreichender Tragfähigkeit (ca. 10 kg) oder binde es an einem geeigneten Träger fest.
 - Hänge Deine OVAL CANDLE mit der Kerbe an den Haken des Hängeseils ein.
- Vergewissere Dich bei allen Aufstellvarianten, dass dies der geeignete Ort ist, damit Du Deine OVAL CANDLE nach dem Anzünden nicht mehr bewegen musst.

OVAL CANDLE MIT WANDHALTER MONTIEREN (ABBILDUNG F)**Montage des Wandhalters in Beton oder Ziegel**

- Zur sicheren Befestigung in Beton muss an der vorgesehenen Stelle mit $\varnothing 6 \times 50$ mm vorgebohrt werden.
- Verwende zur sicheren Befestigung der Montageplatte die im Lieferumfang enthaltene Befestigungsschraube mit Dübel.

Montage des Wandhalters in Holz

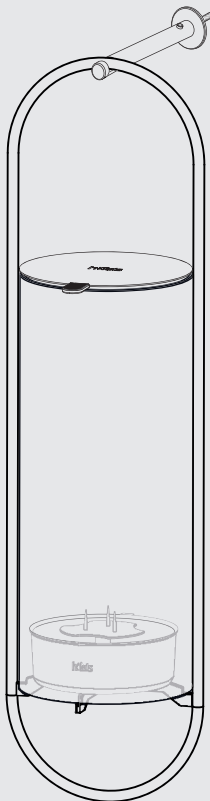
- Verwende zur sicheren Befestigung der Montageplatte die im Lieferumfang enthaltene Befestigungsschraube.

Wandhalter auf Montageplatte schrauben

- Schraube den Wandhalter auf die an der Wand montierte Montageplatte und achte darauf, dass die Kerbe nach oben zeigt.

OVAL CANDLE einhängen

- Hänge Deine OVAL CANDLE in die Kerbe am Wandhalter ein.

F**KERZE ANZÜNDEN**

- Verwende zum Anzünden der Kerze ein Stabfeuerzeug oder ein langes Streichholz um Verbrennungen vorzubeugen.

⚠ HINWEIS

Sollte sich am Kerzenhalter ausgelaufenes Wachs angesammelt haben muss dieses vor dem nächsten Anzünden entfernt werden um einen sicheren Betrieb gewährleisten zu können.

- Halte immer eine Löschdecke oder einen Feuerlöscher in greifbarer Nähe bereit, um einen möglichen Brand verhindern oder löschen zu können.

⚠ VORSICHT!

Während des Betriebs muss der Löffeldeckel auf dem Glaszylinder liegen und sich in der geöffneten Position befinden (Position D2). Der Bügel wird ansonsten heiß und kann beim Anfassen zu Verletzungen durch Verbrennung führen.

Betriebe Deine OVAL CANDLE niemals ohne Löschdeckel (Abbildung D3).

LÖSCHEN

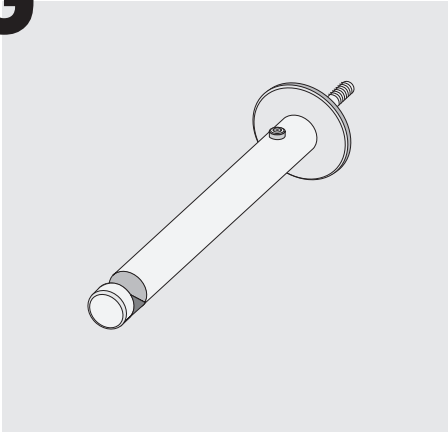
- Schiebe den Löffeldeckel in die Löschposition (Abbildung D1). Fasse den Löffeldeckel dabei am Griff an, damit Du dich nicht am heißen Löffeldeckel verbrennst.
- Lass die Kerze nie komplett abbrennen. Wir empfehlen, die Kerze ab einer Restlänge von ca. 2-3 cm auszutauschen.

⚠ HINWEIS

Nach dem Löschen der Kerze darf diese nicht unbeaufsichtigt bleiben. Warte, bis alle Teile auf Raumtemperatur abgekühlt sind. Stelle sicher, dass die Kerze vollständig erloschen ist damit keine Brandgefahr von der Kerze ausgeht.

DE

G



LAGERUNG

- Lagere Kerzen immer an einem kühlen, trockenen, staubfreien und möglichst dunklen Ort. Achte darauf, dass sich die Kerzen nicht verbiegen können.
- Berücksichtige die Hinweise des Kerzenherstellers zur richtigen Lagerung der Kerzen.

REINIGUNG

- Die Kerzenaufnahme kann zur Reinigung aus der Auffangschale herausgedreht werden. Wachsreste brechen so auf und können leicht entfernt werden (Abbildung A1 + C1).
- Alle Teile der OVAL CANDLE inklusive des Glaszylinders können in der Spülmaschine gereinigt werden. Alternativ kann OVAL CANDLE auch mit warmem Wasser und handelsüblichem Spülmittel gereinigt werden. Verwende keine Stahlwolle, Drahtbürsten oder andere scheuernde Reiniger oder Scheuermittel.

ENTSORGUNG

Verpackung entsorgen

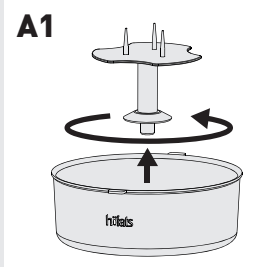
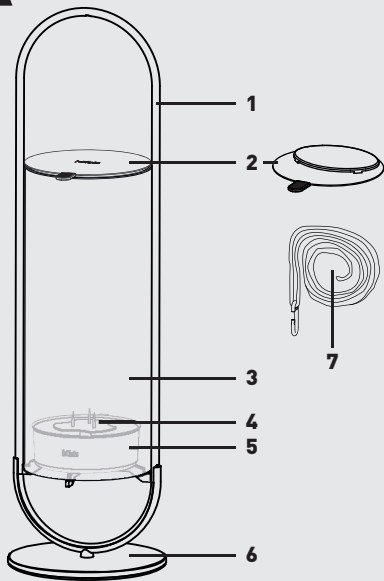
Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Entsorge die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informierst Du Dich bei Deinem Händler oder über Deine lokale Entsorgungseinrichtung.

Kerzenhalter entsorgen

Am Ende seiner Lebenszeit kann der Kerzenhalter als Metallschrott entsorgt werden. Erkundige Dich bei Deiner Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

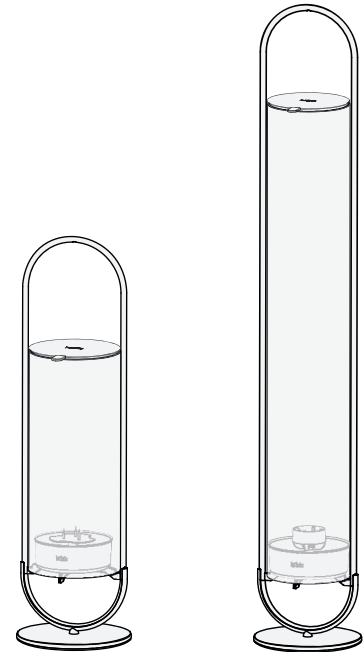
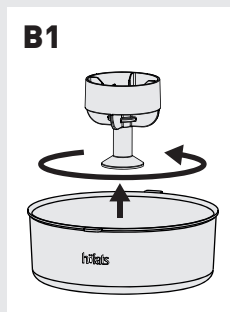
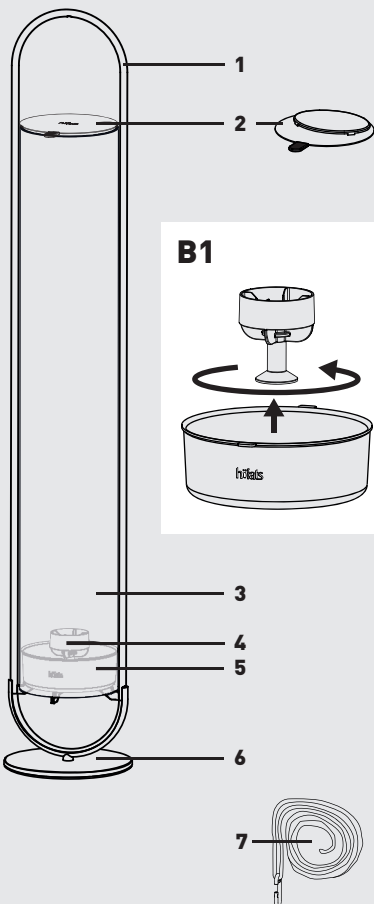
A**OVAL CANDLE**

35/55

Brugsanvisning

höfats

DK

**B****KORREKT BRUG**

Dette produkt (herefter kaldet "OVAL CANDLE eller lysestage") er beregnet til privat brug som lysestage/haveblus.

Enhver anden brug eller ændring af produktet, ud over hvad der er beskrevet i denne brugsanvisning, betragtes som ukorrekt brug og kan føre til tingsskader og endda personskade.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der er opstået som følge af ukorrekt brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs følgende anvisninger opmærksomt og fuldstændigt igennem, før du anvender lyseholderen!

Gem brugsanvisningen til senere brug. Hvis du giver lyseholderen videre til tredjemand, skal denne brugsanvisning altid følge med.



Lad aldrig stearinlys brænde uden opsyn.



Stearinlys, glas og metaldele må ikke berøres under brug. Delene kan være meget varme.



Lad aldrig børn eller husdyr være i nærheden af stearinlys uden opsyn.



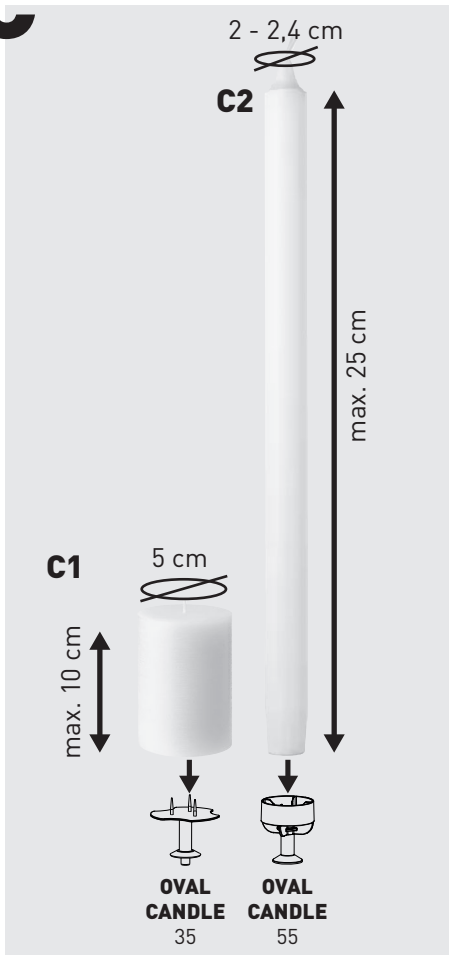
Bevæg aldrig brændende stearinlys. Vent, indtil stearinlyset slukker, og lyseholderen er kølet af.



Hold tilstrækkelig afstand til andre varmekilder, f.eks. varmelegemer eller direkte sollys. Vær desuden opmærksom på stearinlysproducentens anvisninger.



Placer altid stearinlys på ikke-brændbart, varmebestandigt underlag, f.eks. en glastallerken, en skål af rustfrit stål eller en egnet lyseholder.

C

Fjern emballagemateriale fuldstændigt, før du tænder stearinlyset.



Stil altid stearinlyset lodret i den tiltænkte holder for at forhindre stearin i at løbe ukontrolleret.



Hold altid tilstrækkelig afstand til brændbare materialer, f.eks. forhæng. Vær her også opmærksom på stearinlysproducentens angivelser. Vi anbefaler at holde en minimumsafstand på 50 cm.



Undgå træk fra luften ved lysets flamme. Et stearinlys kan kun brænde ensartet og uden meget sod, hvis flammen ikke forstyrres af luftbevægelser. Hvis stearinlyset soder markant, skal lyset slukkes og udskiftes med et nyt stearinlys. Vær opmærksom på stearinlysproducentens anvisninger.



Længden af vægen på et stearinlys bør være ca. 10-15 mm. En væge, der er for lang, kan få stearinlyset til at sode. Afkort i slukket tilstand vægen efter behov til den rigtige længde med en lysesaks. Vær opmærksom på stearinlysproducentens anvisninger.



Stil ikke stearinlys tæt ved hinanden. Vi anbefaler en afstand på min. 10 cm fra lys til lys. Vær opmærksom på stearinlysproducentens anvisninger. Afbrænd aldrig stearinlys over hinanden.



Pust aldrig stearinlys ud. Brug et slukningsdæksel eller en lyseslukker til at slukke stearinlyset.



Brug aldrig vand eller brændbare væsker til at slukke stearinlyset.

IBRUGTAGNING

Udpakning og kontrol af leveringsomfanget

- Fjern samtlige emballagematerialer fra OVAL CANDLE.
- Kontrollér efter udpakning samt før hver brug, om der er skader på OVAL CANDLEs dele. Er det tilfældet, må OVAL CANDLE ikke benyttes. Underret din forhandler, eller henvend dig direkte til höfats.

Vælg egnede stearinlys

⚠ BEMÆRK

OVAL CANDLE 35 er beregnet til lys med en diameter på 5 cm og en maksimal længde op til 10 cm (Figur C1).

OVAL CANDLE 55 er beregnet til lys med en diameter på 2-2,4 cm og en maksimal længde op til 25 cm (Figur C2).

Stearinlysets længde kan her variere efter dine ønsker, men den må ikke overstige den maksimale længde. Ellers kan det ikke garanteres, at OVAL CANDLE står sikkert.

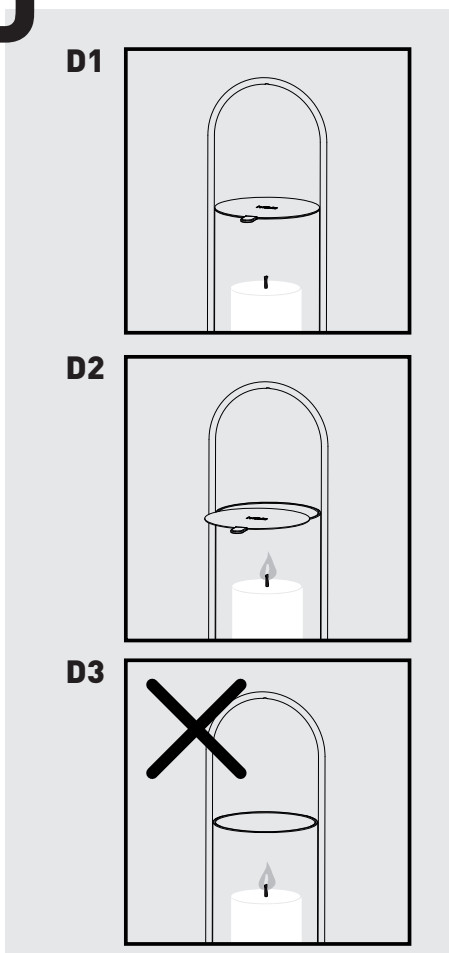
- Brug kun ubeskadigede stearinlys.
- Vær særligt forsigtig med stearinlys. Stearinlys har tendens til at brække ved den nederste ende, når den sættes i lyseholderen.
- Anvend kun stearinlys af høj kvalitet. Stearinlys af dårlig kvalitet kan medføre, at der uønsket løber stearin fra stearinlyset.

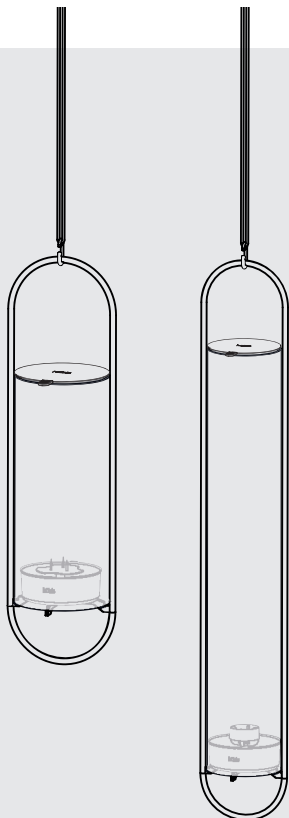
VED LEVERING MEDFØLGER:

OVAL CANDLE 35 (art.nr.: 00270, 00273), figur A

OVAL CANDLE 55 (art.nr.: 00271, 00274), figur B

1. Bøjle
2. Slukningsdæksel
3. Glascylinder
4. Lyseholder
5. Opsamlingsskål
6. Fod
7. Ophængningssnor med kroge

D

E**Tilbehør (figur G)**

- Vægholder (art.nr.: 00515), figur G

Isæt lys**OVAL CANDLE 35**

- Sæt lyset i midten af lyseholderen. Lyseholderens tre pigge sørger for, at det står sikkert (figur C1).

OVAL CANDLE 55

- Sæt lyset i midten af lyseholderen. Lyseholderens fire knive sørger for, at det står sikkert (figur C2)..

STIL OVAL CANDLE OP**Stående OVAL CANDLE**

- Stil dit OVAL CANDLE på et jævnt og stabilt underlag.

Hængende OVAL CANDLE (figur E)

- Sæt den medfølgende ophængningssnor fast på en krog med tilstrækkelig bæreevne (ca. 10 kg), eller bind den fast til på egnet bærende enhed.
- Hæng dit OVAL CANDLE op med kærven på krogen på ophængningssnoren.

For alle opstillingsvarianter skal du sikre dig, at lyset står det rigtige sted, så du ikke behøver flytte dit OVAL CANDLE, efter det er blevet tændt.

MONTERING AF OVAL CANDLE MED VÆGHOLDER (FIGUR F)**Montering af vægholderen i beton eller tegl**

- For at fastgøre det sikkert i beton skal der forbores på det planlagte sted med \emptyset 6 x 50 mm.
- Anvend den medfølgende fastgørelsesskrue med dyvel for at opnå en sikker fastgørelse af montagepladen.

Montering af vægholderen i træ

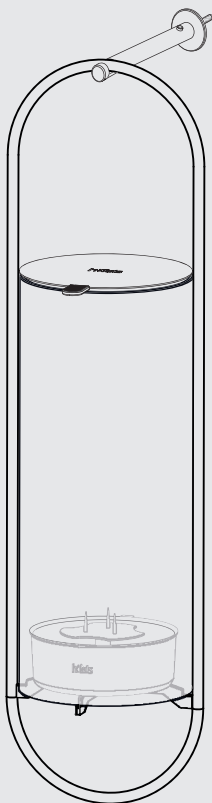
- Anvend den medfølgende fastgørelsesskrue for at opnå en sikker fastgørelse af montagepladen.

Væggholderen skrues på monteringspladen

- Skru vægholderen på montagepladen, der er monteret på væggen, og sørg for, at kærven vender opad.

Opsætning af OVAL CANDLE

- Sæt dit OVAL CANDLE ind i vægholderen i kærven.

F**TÆNDING AF LYSET**

- Anvend en fyrfadslighter eller en lang tændstik til at tænde stearinlyset for at undgå forbrændinger.

⚠ BEMÆRK

Hvis der har samlet sig stearin på lyseholderen, som er løbet ud, skal det fjernes, før stearinlyset tændes igen for at garantere sikker brug.

- Hav altid et slukningsdæksel eller en lyselukker inden for rækkevidde for at kunne forhindre eller slukke en mulig brand.

⚠ FORSIGTIG!

Under anvendelsen skal slukningsdækslet ligge på glascylinderen og være i åbnet position (position D2).

Ellers bliver bøjlen varm og kan forårsage forbrændinger ved berøring.

Brug aldrig dit OVAL CANDLE uden slukningsdæksel (figur D3).

SLUKNING

- Skub slukningsdækslet til slukningsposition (figur D1). Tag fat om slukningsdækslets håndtag, så du ikke brænder dig på det varme slukningsdæksel.
- Lad aldrig stearinlyset brænde helt ud. Vi anbefaler, at udskifte stearinlyset, når det har en resterende længde på ca. 2-3 cm.

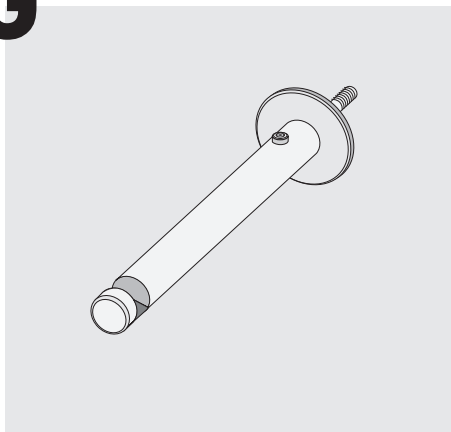
⚠ BEMÆRK

Når stearinlyset er blevet slukket, må det ikke være uden opsyn. Vent, indtil alle dele er kølet ned til stuetemperatur. Sørg for, at stearinlyset er fuldstændigt slukket, så det ikke giver anledning til brandfare.

OPBEVARING

- Opbevar altid stearinlys på et køligt, tørt, støvfrit og så vidt muligt mørkt sted. Sørg for, at stearinlysene ikke kan bøje sig.
- Overhold stearinlysproducentens anvisninger om korrekt opbevaring af stearinlysene.

DK

G

RENGØRING

- Lyseholderen kan drejes ud, når opsamlingsskålen skal rengøres. Voksrester brækker således nemt af og kan nemt fjernes (figur A1 + C1).
- Alle dele på OVAL CANDLE inklusive glascylinderen kan vaskes i opvaskemaskine. Alternativt kan OVAL CANDLE også rengøres med varmt vand og almindeligt opvaskemiddel. Anvend ikke ståluld, stålbørster eller andre skurende rengøringsmidler eller skuremiddel.

BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af emballagen

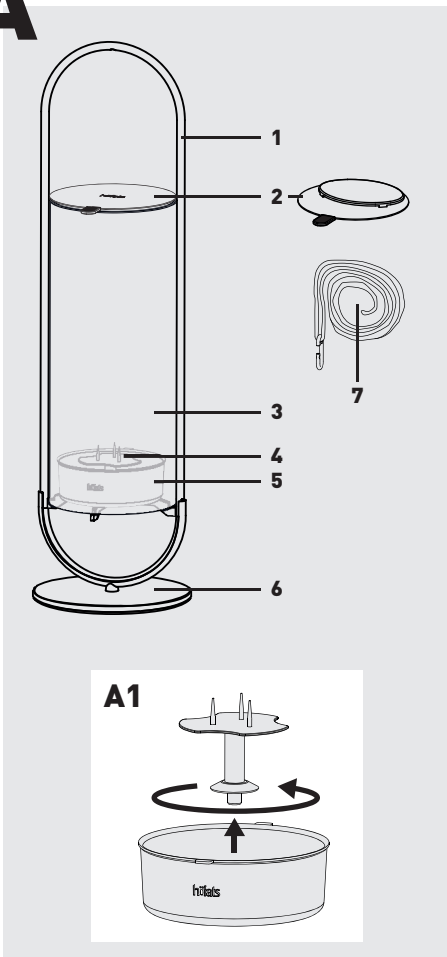
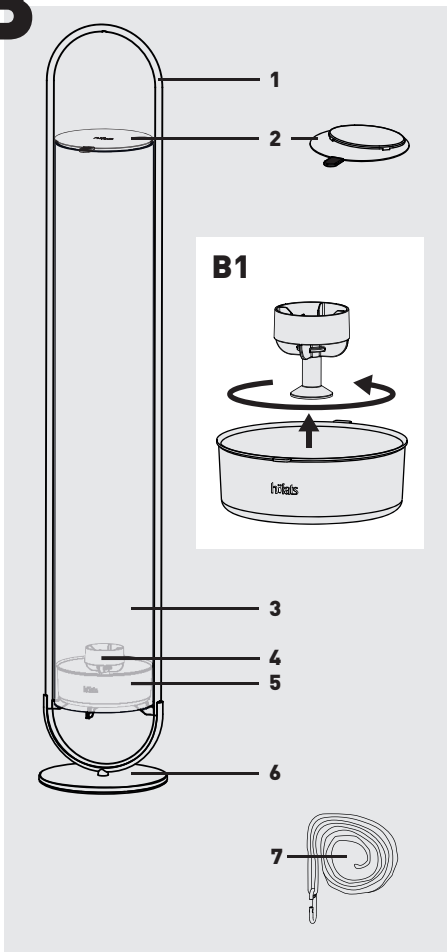
Alle anvendte materialer er miljøvenlige og forureningsfrie. Bortskaf emballagen miljøvenligt. Find oplysninger om aktuelle muligheder for bortskaffelse hos din forhandler eller hos dit lokale affaldsanlæg.

Bortskaffelse af lyseholderen

Ved afslutningen af dens levetid kan lyseholderen bortskaffes som metalskrot. Søg oplysninger hos din by- eller kommunalforvaltning om mulighederne for en miljøvenlig og reglementeret bortskaffelse af produktet.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

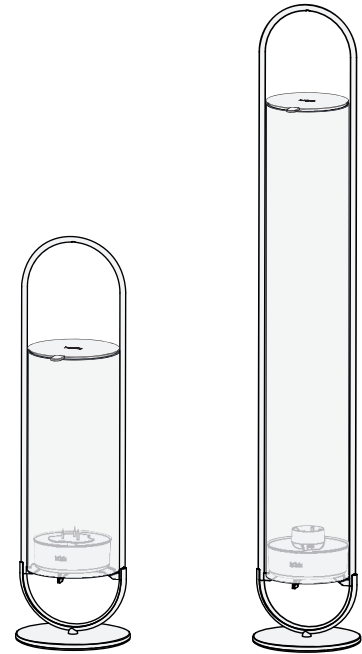
A**B****OVAL CANDLE**

35/55

Instructions for use

höfats

EN

**INTENDED USE**

This product (hereinafter referred to as "OVAL CANDLE" or candle holder) is intended as a candle holder/lantern for private use.

Any use or modification of the product other than that described in these instructions is considered improper and may result in damage to property or even personal injury.

The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully and completely before using the candle holder!

Keep the user manual for further use. If you pass the candle holder on to third parties, be sure to include the user manual.



Never leave candles burning unattended.



Do not touch candle, glass or metal parts during operation. The parts can be very hot.



Never leave children and pets unattended near candles.



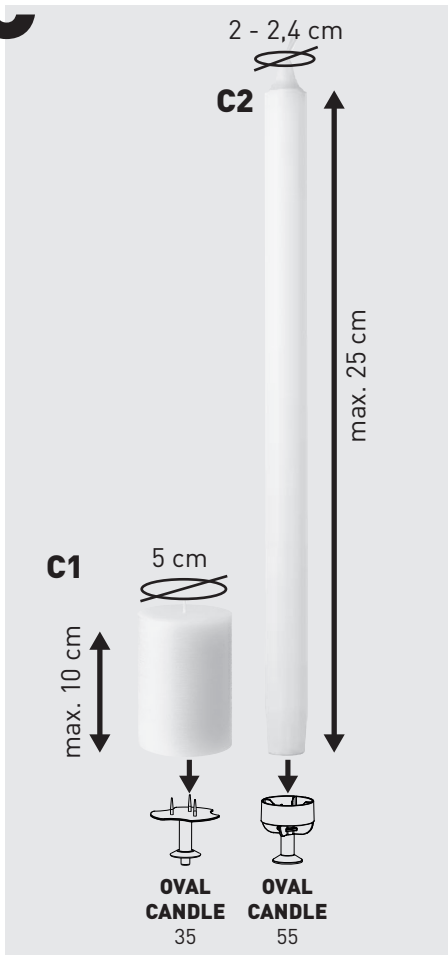
Never move lit candles. Wait for the candle to go out and for the candle holder to cool down.



Keep sufficient distance to other heat sources, such as radiators or direct sunlight. Also read the candle manufacturer's information.



Always place candles on a non-combustible, heat-resistant surface, such as a glass plate, a stainless steel bowl or a suitable candle holder.

C

Remove all packaging material before lighting the candle.



Always place the candle vertically in the candle holder provided to prevent uncontrolled flow of wax.



Always keep sufficient distance to combustible materials such as curtains. Follow the candle manufacturer's instructions regarding distance. We recommend a minimum distance of 50 cm.



Avoid drafts on the candle flame. A candle can only burn evenly and without sooty smoke if the flame isn't disturbed by air movement. If the candle is clearly making sooty smoke, extinguish it and use a new candle. Follow the manufacturer's instructions.



The wick length of a candle should be approx. 10-15 mm. If the wick is too long, the candle could give off sooty smoke. If necessary, when the candle is not burning, cut the wick to the correct length with a wick trimmer. Follow the manufacturer's instructions.



Do not place candles too close together. We recommend a distance of at least 10 cm from candle to candle. Follow the manufacturer's instructions. Never put lit candles on top of each other.



Never blow out candles. Use a snuffer lid or snuffer horn to extinguish the candle.



Never use water or flammable liquids to extinguish the candle.

USE

Unpack and check the scope of delivery

- Remove all packaging material from the OVAL CANDLE.
- After unpacking, as well as before each use, check whether the OVAL CANDLE shows signs of damage. If this is the case, do not use the OVAL CANDLE, and inform your dealer or contact höfats directly.

Use suitable candles

⚠ NOTICE

OVAL CANDLE 35 is designed for candles with a diameter of 5 cm and a maximum length of up to 10 cm (Figure C1).

OVAL CANDLE 55 is designed for candles with a diameter of 2-2.4 cm and a maximum length of up to 25 cm (Figure C2).

The candle length can vary according to your wishes, but it must not exceed the maximum length. This is essential for ensuring the OVAL CANDLE stands safely.

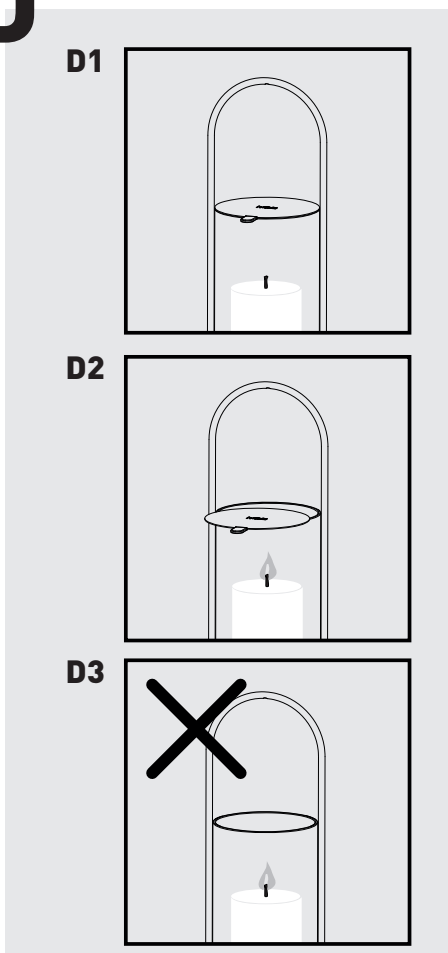
- Only use undamaged candles.
- Particular caution is required with stearin candles. Stearin candles tend to crack at the bottom when inserted into the candle holder.
- Only use high-quality candles. Poor candle quality could lead to unwanted leakage of wax from the candle.

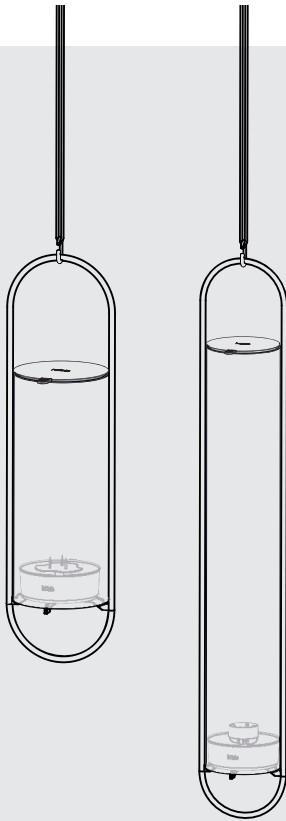
SCOPE OF SUPPLY

OVAL CANDLE 35 (Item no.: 00270, 00273), Figure A

OVAL CANDLE 55 (Item no.: 00271, 00274), Figure B

1. Hanging bar
2. Extinguishing cover
3. Glass cylinder
4. Candle holder
5. Drip tray
6. Stand
7. Hanging cord with hook

D

E**Accessories (Figure G)**

- Wall bracket (Item no.: 00515), Figure G

Inserting candles**OVAL CANDLE 35**

- Place the candle central on the candle holder. The 3 pins of the candle holder ensure a secure standing position (Figure C1).

OVAL CANDLE 55

- Place the candle central on the candle holder. The 4 blades of the candle holder ensure a secure standing position (Figure C2).

SETTING UP OVAL CANDLE**Standing OVAL CANDLE**

- Place your OVAL CANDLE on a flat and stable surface.

Hanging OVAL CANDLE (Figure E)

- Attach the supplied hanging cord to a hook with sufficient load-bearing capacity (approx. 10 kg) or tie it to a suitable support.
- Hang your OVAL CANDLE with the notch on the hook of the hanging cord.

With all set-up variants, make sure that it is an appropriate location, so you do not have to move your OVAL CANDLE after lighting it.

MOUNTING THE OVAL CANDLE WITH THE WALL BRACKET (FIGURE F)**Mounting the wall bracket on concrete or brick**

- For secure attachment to concrete, a pre-drilled hole with \varnothing 6 x 50 mm must be made at the intended location.
- Use the fixing screw with dowel included in the scope of delivery to securely fasten the mounting plate.

Mounting the wall bracket on wood

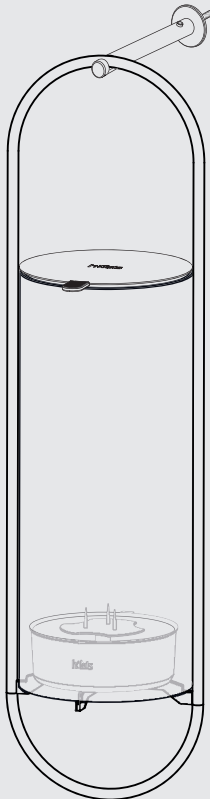
- Use the fixing screw included in the scope of delivery to securely fasten the mounting plate.

Screwing the wall bracket onto the mounting plate

- Screw the wall bracket onto the mounting plate mounted on the wall, making sure that the notch points upwards.

Hook in OVAL CANDLE

- Hook your OVAL CANDLE in the notch on the wall holder.

F**LIGHTING THE CANDLE**

- Use a stick lighter or a long match to light the candle to prevent burns.

⚠ NOTICE

If wax has accumulated on the candle holder, it must be removed before the next lighting in order to ensure safe operation.

- Always keep a fire blanket or fire extinguisher within reach to prevent or extinguish a possible fire.

⚠ CAUTION!

During operation, the extinguishing cover must be on the glass cylinder and in the open position (position D2).

Otherwise the hanging bar will become hot and can cause burn injuries when touched.

Never use your OVAL CANDLE without the extinguishing cover (Figure D3).

EXTINGUISHING

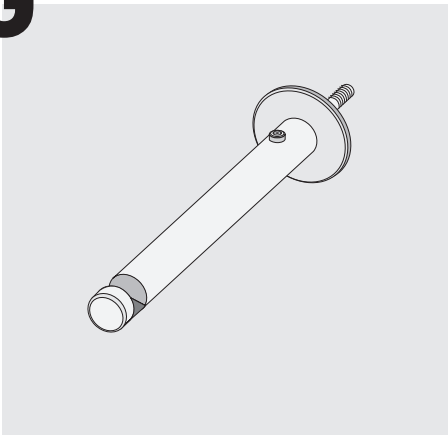
- Slide the extinguishing cover to the extinguishing position (Figure D1). Hold the extinguishing cover by the handle so that you do not burn yourself on the hot extinguishing cover.
- Never let the candle burn down completely. We recommend replacing the candle when the remaining length is approx. 2-3 cm.

⚠ NOTICE

After the candle has been extinguished, it must not be left unattended. Wait for all parts to cool to room temperature. Make sure that the candle is completely extinguished so that the candle does not pose a fire hazard.

EN

G



STORAGE

- Always store candles in a cool, dry, dust free and, if possible, dark place. Make sure that the candles can't get bent.
- Follow the candle manufacturer's instructions for correct storage of the candles.

CLEANING

- The candle holder can be unscrewed from the drip tray for cleaning. Wax residues thus break up and can be easily removed (Figure A1 + C1).
- All parts of the OVAL CANDLE including the glass cylinder can be cleaned in the dishwasher. Alternatively, OVAL CANDLE can also be cleaned with warm water and standard washing-up liquid. Do not use steel wool, wire brushes, scourers or other abrasive cleaners.

DISPOSAL

Disposing of packaging

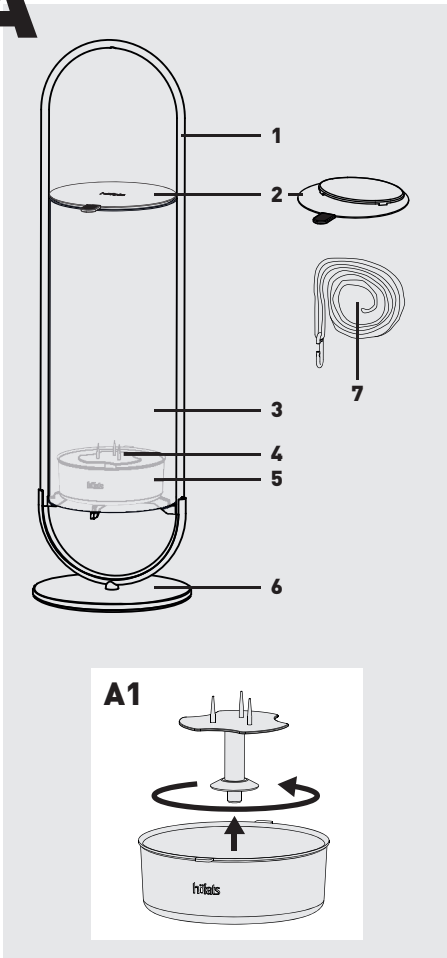
All materials used are environmentally friendly and recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. You can find out about current disposal methods from your dealer or your local disposal facility.

Discarding the candle holder

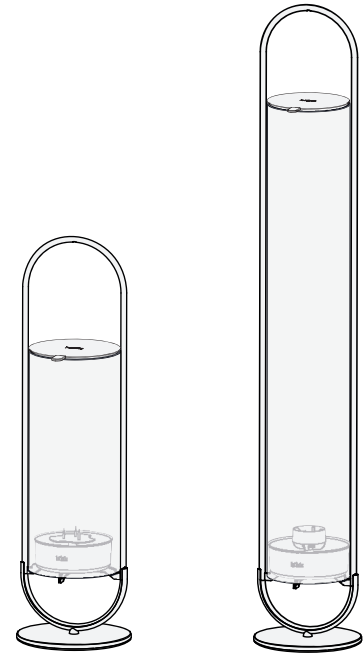
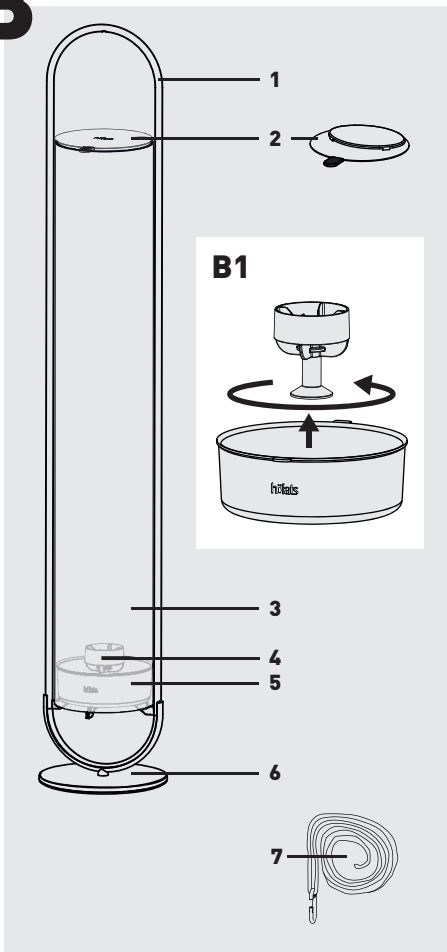
At the end of its lifetime, the candle holder can be disposed of as scrap metal. Ask your city or municipal administration about the options for environmentally friendly and proper disposal.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

A**OVAL CANDLE**

35/55

Instrucciones de uso**höfats****ES****B****USO PREVISTO**

Este producto (en lo sucesivo denominado «OVAL CANDLE» o portavelas) está destinado a ser un portavelas/farol para su uso en domicilios particulares.

Cualquier uso o modificación del producto distinto al descrito en estas instrucciones de uso se considera inadecuado y puede provocar daños materiales o incluso personales.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por un uso inadecuado.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡Lea atentamente y por completo las siguientes instrucciones antes de utilizar el portavelas!

Conserve el manual de instrucciones para usos posteriores. Si regala o presta el portavelas a un tercero, asegúrese de incluir estas instrucciones de uso.



Nunca deje velas encendidas sin vigilancia.



No toque la vela, el vidrio o las partes metálicas durante el funcionamiento. Las piezas pueden estar muy calientes.



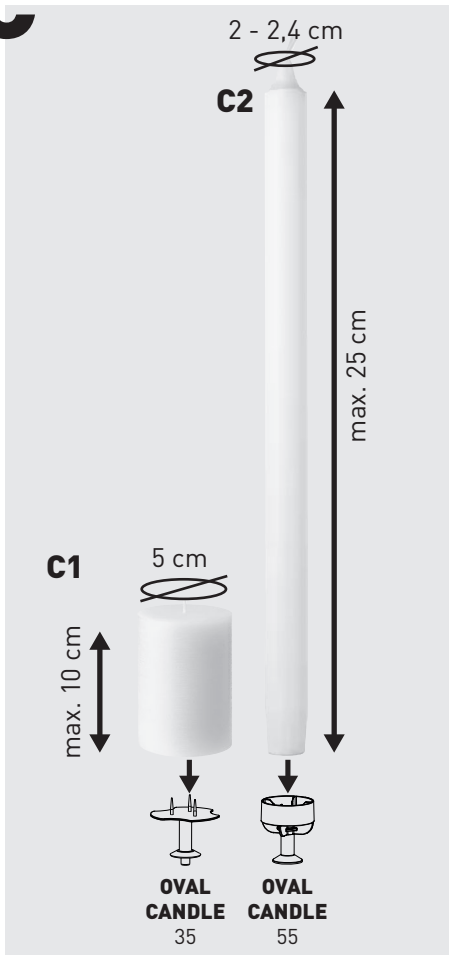
Nunca deje a los niños y las mascotas desatendidos cerca de las velas.



Nunca mueva velas encendidas. Espere hasta que la vela se apague y el portavelas también se enfríe.



Mantenga la suficiente distancia de otras fuentes de calor, como radiadores, luz solar directa. Preste atención a las instrucciones del fabricante de velas.

C

Coloque siempre las velas sobre una superficie no inflamable y resistente al calor, por ejemplo, un plato de vidrio, un cuenco de acero inoxidable o un portavelas adecuado.



Retire completamente cualquier material de embalaje antes de encender la vela.



Coloque siempre la vela verticalmente en el soporte provisto para evitar un flujo incontrolado de cera.



Mantenga siempre una distancia suficientemente segura de materiales inflamables como cortinas. Preste atención a la información proporcionada por el fabricante de la vela. Recomendamos mantener una distancia mínima de 50 cm.



Evite corrientes de aire en la llama de la vela. Una vela solo puede arder de manera uniforme y con poco humo, si la llama no se ve perturbada por movimientos del aire. Si la vela está sucia, apáguela y reemplácela por una nueva. Preste atención a las instrucciones del fabricante de velas.



La mecha de una vela debe ser de aproximadamente 10-15 mm. Una mecha demasiado larga puede hacer que se forme hollín en la vela. Si es necesario, acorte la mecha con la vela apagada con unas tijeras para mechas a la longitud correcta. Preste atención a las instrucciones del fabricante de velas.



No coloque velas demasiado juntas. Recomendamos una distancia de al menos 10 cm de vela a vela. Preste atención a las instrucciones del fabricante de velas. Nunca queme velas una encima de la otra.



Nunca apague las velas de un soplo. Use una tapa extintora para apagarlas.



Nunca use agua o líquidos inflamables para apagar la vela.

PUESTA EN MARCHA

Desembalaje y comprobación del volumen de entrega

- ¡Retire todo el material de embalaje de la OVAL CANDLE!
- Después de desembalar y antes de cada uso, compruebe si su OVAL CANDLE está dañado. Si este es el caso, no utilice el OVAL CANDLE, sino que avise a su distribuidor o contacte directamente con höfats.

Seleccione las velas adecuadas

⚠ NOTA

OVAL CANDLE 35 está diseñado para velas con un diámetro de 5 cm y una longitud máxima de hasta 10 cm (Figura C1).

OVAL CANDLE 55 está diseñado para velas con un diámetro de 2-2,4 cm y una longitud máxima de hasta 25 cm (Figura C2).

La longitud de la vela puede variar según sus deseos, pero no debe exceder una longitud máxima. Esta es la única forma en que podemos garantizar que el OVAL CANDLE esté colocado de forma segura.

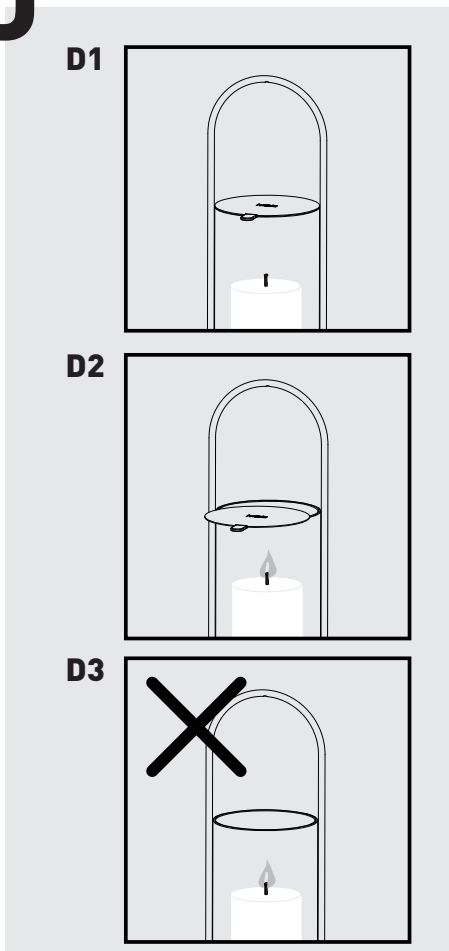
- Utilice únicamente velas en buen estado.
- Hay que tener especial cuidado con las velas de estearina. Las velas de estearina tienden a romperse por la parte inferior cuando se introducen en el portavelas.
- Use solo velas de buena calidad. Una mala calidad de la vela puede provocar una fuga de cera no deseada de la misma.

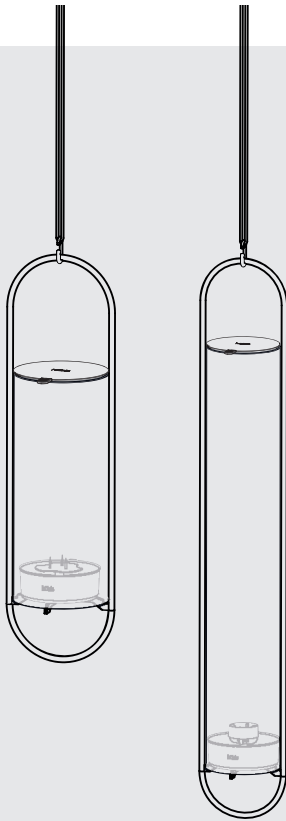
VOLUMEN DE ENTREGA

OVAL CANDLE 35 (Art.N.º: 00270, 00273), Figura A

OVAL CANDLE 55 (Art.N.º: 00271, 00274), Figura B

1. Soporte
2. Tapa de extinción
3. Cilindro de vidrio
4. Portavelas
5. Bandeja de recogida
6. Base
7. Cuerda para colgar con gancho

D

E

Accesorios (Figura E)

- Soporte de pared (Art.N.º: 00515), Figura E

Insertar velas

OVAL CANDLE 35

- Coloque la vela en el centro del portavelas.
Los 3 pasadores del portavelas garantizan un soporte seguro (figura C1).

OVAL CANDLE 55

- Coloque la vela en el centro del portavelas.
Las 4 hojas del portavelas garantizan un soporte seguro (figura C2).

PREPARA EL OVAL CANDLE

OVAL CANDLE de pie

- Coloque el OVAL CANDLE en una superficie plana y estable.

OVAL CANDLE colgante (figura F)

- Fije la cuerda para colgar suministrada a un gancho con suficiente capacidad de carga (aprox. 10 kg) o átela a un soporte adecuado.
 - Cuelgue su OVAL CANDLE con la muesca del gancho de la cuerda para colgar.
- Asegúrese de que es el lugar adecuado para todas las variantes de la instalación para no tener que mover el OVAL CANDLE después de encenderlo.

MONTAJE DE LA OVAL CANDLE CON EL SOPORTE DE PARED (FIGURA F)

Montaje del soporte de pared en hormigón o ladrillo

- Para una fijación segura en el hormigón, taladre previamente con $\varnothing 6 \times 50$ mm en el lugar previsto.
- Utilice el tornillo de fijación con taco incluido en el suministro para fijar la placa de montaje de forma segura.

Montaje del soporte de pared en madera

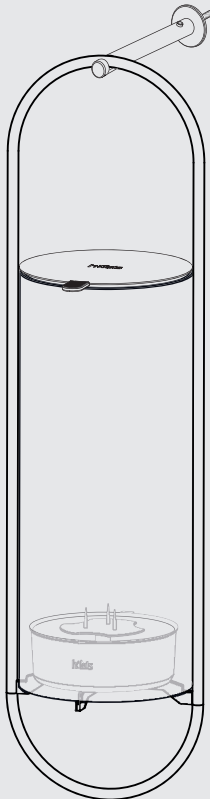
- Utilice el tornillo de fijación incluido en el suministro para fijar la placa de montaje de forma segura.

Atornille el soporte de pared en la placa de montaje

- Atornille el soporte mural en la placa de montaje montada en la pared, asegurándose de que la muesca apunta hacia arriba.

Colgar OVAL CANDLE

- Cuelgue su OVAL CANDLE en la muesca del soporte de pared.

F

ENCENDIDO DE LA VELA

- Utilice un mechero o una cerilla larga para encender la vela y evitar que se queme.

⚠️ NOTA

Si la cera se ha derramado del portavelas, debe retirarse antes del siguiente encendido para garantizar un funcionamiento seguro.

- Tenga siempre a mano una manta ignífuga o un extintor para prevenir o extinguir un posible incendio.

⚠️ ¡PRECAUCIÓN!

Durante el funcionamiento, la tapa de extinción debe estar en el cilindro de vidrio y en la posición abierta (posición D2).

De lo contrario, el soporte se calienta y puede provocar quemaduras al tocarla.

Nunca maneje su OVAL CANDLE sin la tapa del extintor (Figura D3).

APAGADO

- Deslice la tapa de extinción a la posición de extinción (figura D1). Sujete la tapa del extintor por el asa para no quemarse con la tapa caliente del extintor.
- Nunca deje que la vela se consuma por completo. Recomendamos reemplazar la vela cuando tenga una longitud restante de aproximadamente 2-3 cm.

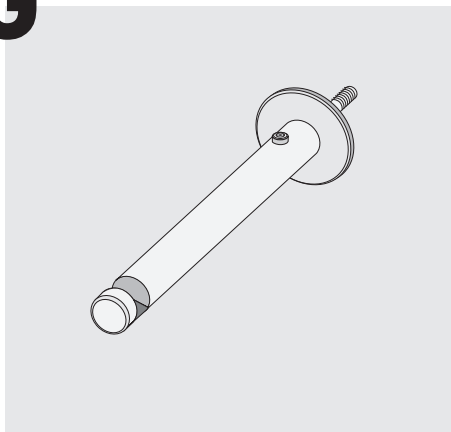
⚠️ NOTA

Después de apagar la vela, no debe dejarse sin vigilancia. Espere hasta que todas las piezas se hayan enfriado a temperatura ambiente. Asegúrese de que la vela esté completamente apagada para que no haya riesgo de incendio por parte de la misma.

ALMACENAMIENTO

- Guarde siempre las velas en un lugar fresco, seco, sin polvo y lo más oscuro posible. Tenga cuidado de no doblar las velas.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante de velas para el correcto almacenamiento de las mismas.

ES

G

LIMPIEZA

- El portavelas puede desenroscarse de la bandeja de goteo para su limpieza. De este modo, los residuos de cera se rompen y pueden eliminarse fácilmente (Figura A1 + C1).
- Todas las partes de la OVAL CANDLE, incluido el cilindro de vidrio, pueden limpiarse en el lavavajillas. OVAL CANDLE se puede limpiar con agua tibia y detergente líquido disponible comercialmente. No use estropajos de acero, cepillos de alambre u otros limpiadores abrasivos o agresivos.

ELIMINACIÓN

Elimine el embalaje

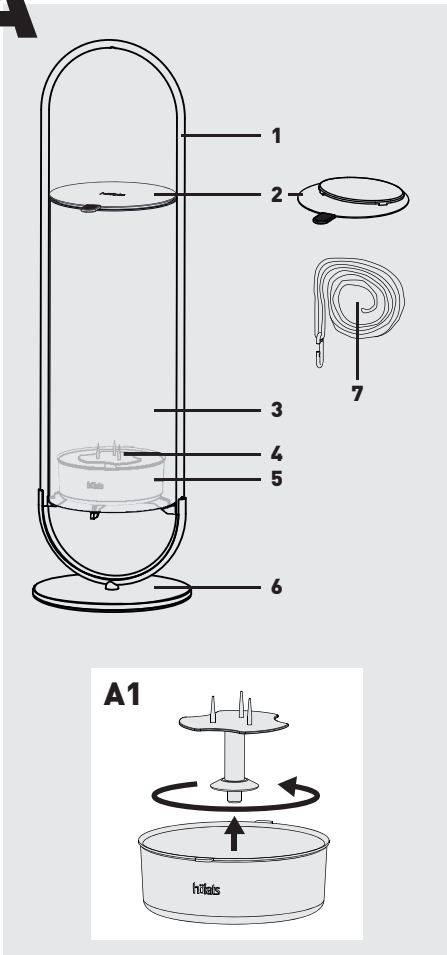
Todos los materiales utilizados son respetuosos con el medio ambiente y reciclables. Elimine los envases de forma respetuosa con el medio ambiente. Puede obtener información sobre las actuales medidas de eliminación en su distribuidor local o a través de su instalación de eliminación de desechos local.

Desechar los portavelas

Al final de su vida útil, el portavelas puede eliminarse como chatarra. Pregunte sobre las posibilidades de una eliminación adecuada y respetuosa con el medio ambiente de la chimenea en la administración de su ciudad o municipio.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

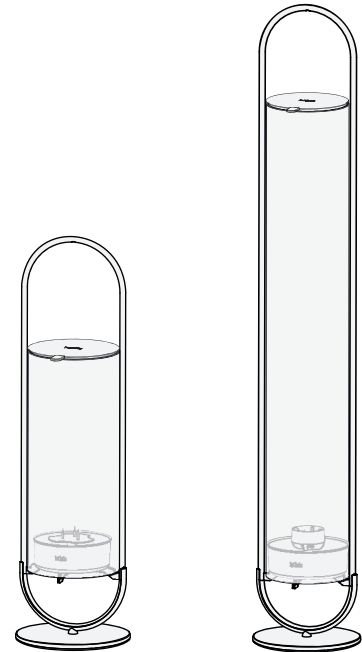
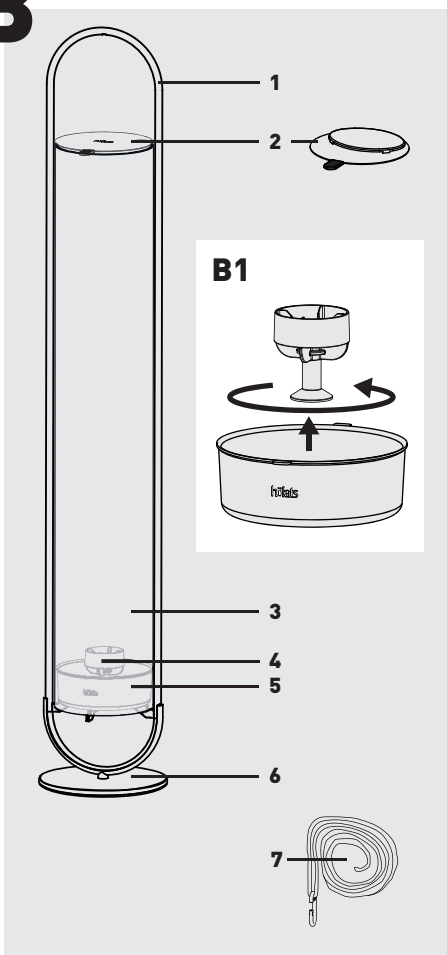
A**OVAL CANDLE**

35/55

Mode d'emploi

höfats

FR

**B****UTILISATION CONFORME**

Ce produit (ci-après dénommé « OVAL CANDLE » ou bougeoir) est destiné à être utilisé comme bougeoir / photophore dans un cadre privé.

Toute autre utilisation ou modification du produit que celle décrite dans ce mode d'emploi est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels, voire des blessures corporelles.

Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages causés par une utilisation non conforme.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement et complètement les consignes suivantes avant d'utiliser le bougeoir !

Conservez le mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Si vous transmettez le bougeoir à un tiers, remettez-lui impérativement ce mode d'emploi.



Ne laissez jamais les bougies allumées sans surveillance.



Ne touchez pas la bougie, le verre ou les éléments en métal durant l'utilisation. Ils peuvent être très chauds.



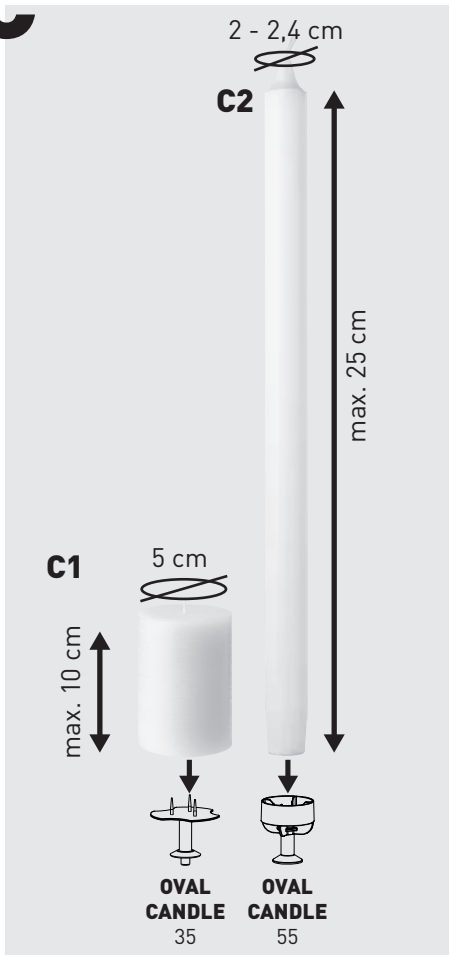
Ne laissez jamais d'enfants ni d'animaux domestiques sans surveillance à proximité de bougies.



Ne déplacez jamais des bougies allumées. Attendez que la bougie soit éteinte et que le bougeoir ait refroidi.



Maintenez une distance suffisante par rapport aux autres sources de chaleur comme les radiateurs et le rayonnement direct du soleil. Respectez également les instructions du fabricant de la bougie.

C

Placez toujours les bougies sur un support non inflammable et résistant à la chaleur, par exemple une assiette en verre, un plat en inox ou un bougeoir adapté.



Retirez entièrement l'emballage avant d'allumer la bougie.



Placez toujours la bougie à la verticale dans le support prévu à cet effet pour éviter que la cire ne coule de façon incontrôlée.



Maintenez toujours une distance suffisante par rapport à des matériaux inflammables, comme des rideaux. Respectez les consignes du fabricant de la bougie. Nous recommandons de respecter une distance minimale de 50 cm.



Évitez des courants d'air autour de la flamme de la bougie. Une bougie ne peut brûler de façon homogène et en produisant peu de suie que si la flamme n'est pas dérangée par des mouvements d'air. Si la bougie produit beaucoup de suie, éteignez-la et remplacez-la par une nouvelle bougie. Respectez les consignes du fabricant de la bougie.



La longueur de la mèche d'une bougie doit être d'environ 10 à 15 cm. Une mèche trop longue peut faire que la bougie émette beaucoup de suie. Si nécessaire, raccourcissez la mèche à l'aide d'un coupe-mèche lorsque la bougie est éteinte pour obtenir la bonne longueur. Respectez les consignes du fabricant de la bougie.



Ne placez pas les bougies trop proches les unes des autres. Nous recommandons de respecter une distance minimale de 10 cm entre les bougies. Respectez les consignes du fabricant de la bougie. Ne brûlez jamais les bougies les unes sur les autres.



Ne soufflez jamais sur les bougies pour les éteindre, utilisez plutôt un couvercle ou un éteignoir pour étouffer la flamme.



N'utilisez jamais d'eau ni de liqui.

MISE EN SERVICE

Déballer et vérifier le contenu de la livraison

- Retirez tout l'emballage de la OVAL CANDLE.
- Vérifiez que votre OVAL CANDLE n'est pas endommagé après le déballage, ainsi qu'avant chaque utilisation. En cas de dommages, n'utilisez pas OVAL CANDLE, mais informez-en votre revendeur ou adressez-vous directement à hofats.

Choisir des bougies appropriées

⚠ REMARQUE

OVAL CANDLE 35 est conçu pour des bougies d'un diamètre de 5 cm et d'une longueur maximale de 10 cm (figure C1).

OVAL CANDLE 55 est conçu pour des bougies d'un diamètre de 2 à 2,4 cm et d'une longueur maximale de 25 cm (figure C2).

La longueur de la bougie peut varier selon vos souhaits, mais elle ne doit pas dépasser la longueur maximale. C'est la seule façon de garantir la stabilité d'OVAL CANDLE.

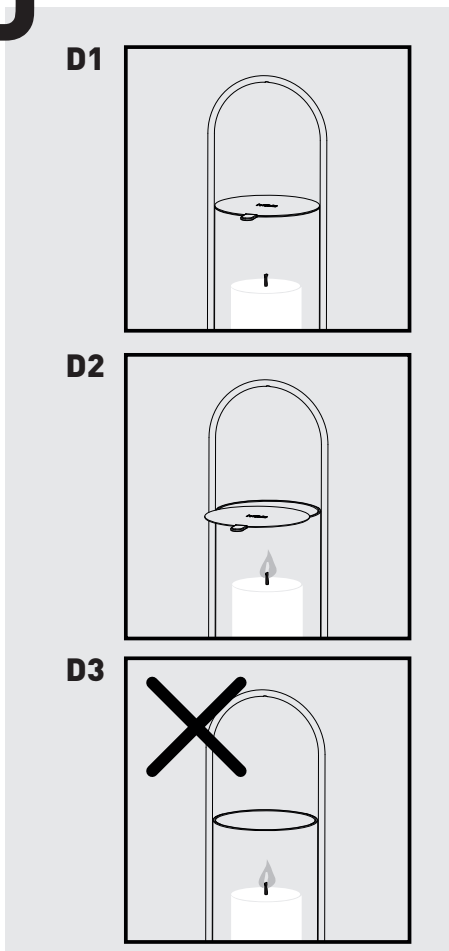
- N'utilisez que des bougies intactes.
- Il convient d'être particulièrement prudent avec les bougies en stéarine. Les bougies en stéarine ont tendance à se casser à la base lorsqu'on les place dans leur logement.
- N'utilisez que des bougies de qualité. Une mauvaise qualité de bougie peut entraîner une fuite de cire indésirable.

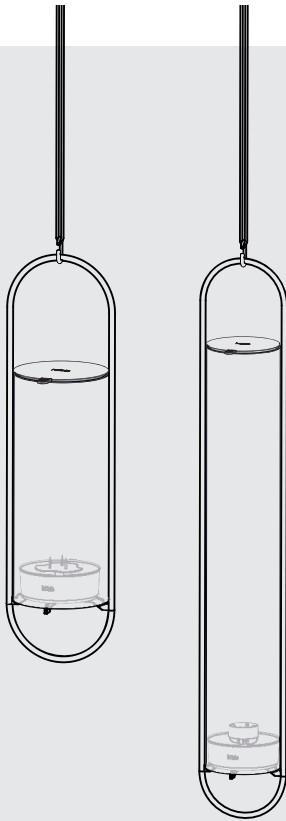
ÉTENDUE DES FOURNITURES

OVAL CANDLE 35 (N° d'article : 00270, 00273), figure A

OVAL CANDLE 55 (N° d'article : 00271, 00274), figure B

1. Arceau
2. Couvercle étouffoir
3. Cylindre en verre
4. Logement de bougie
5. Bac de récupération
6. Pied de support
7. Câble de suspension avec crochet

D

E**Accessoires (figure G)**

- Support mural (N° d'article : 00515), figure G

Installation des bougies**OVAL CANDLE 35**

- Placez la bougie au centre de son logement.
Les 3 broches du support de bougie assurent une bonne stabilité (figure C1).

OVAL CANDLE 55

- Placez la bougie au centre de son logement.
Les 4 broches du support de bougie assurent une bonne stabilité (figure C2).

MISE EN PLACE DE OVAL CANDLE**OVAL CANDLE à la verticale**

- Placez votre OVAL CANDLE sur une surface plane et stable.

OVAL CANDLE suspendue (figure E)

- Fixez le câble de suspension fourni à un crochet ayant une capacité de charge suffisante (environ 10 kg) ou attachez-le à un support approprié.
- Accrochez votre OVAL CANDLE avec l'encoche sur le crochet de la corde de suspension.

Quelle que soit l'option choisie, assurez-vous qu'il s'agit de l'endroit le plus approprié pour que vous n'ayez pas à déplacer votre OVAL CANDLE après l'avoir allumée.

MONTER OVAL CANDLE AVEC LE SUPPORT MURAL (FIGURE F)**Montage du support mural dans du béton ou de la brique**

- Pour une fixation sûre dans le béton, un pré-perçage de diamètre 6 x 50 mm doit être effectué à l'endroit prévu.
- Utilisez la vis de fixation et la cheville fournies pour fixer solidement la plaque de montage.

Montage du support mural dans du bois

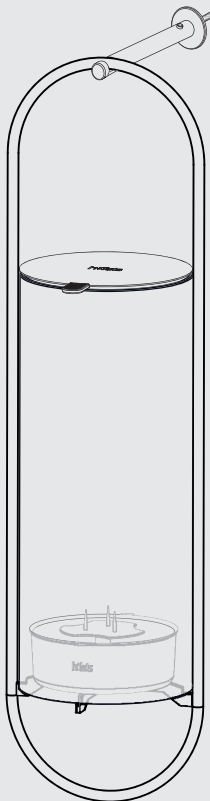
- Utilisez la vis de fixation fournie pour fixer solidement la plaque de montage.

Visser le support mural sur la plaque de montage

- Vissez le support mural sur la plaque de montage fixée au mur, en veillant à ce que l'encoche soit orientée vers le haut.

Accrocher OVAL CANDLE

- Accrochez votre OVAL CANDLE dans l'encoche du support mural.

F**ALLUMER UNE BOUGIE**

- Pour allumer la bougie, utilisez un briquet à tige ou une longue allumette afin d'éviter les brûlures.

⚠ REMARQUE

Si de la cire s'est accumulée sur le bougeoir, elle doit être retirée avant le prochain allumage afin de garantir un fonctionnement sûr.

- Ayez toujours une couverture anti-feu ou un extincteur à portée de main afin de pouvoir prévenir ou éteindre un éventuel incendie.

⚠ ATTENTION !

Le couvercle étouffoir doit être placé sur le cylindre en verre et se trouver en position ouverte (position D2) lorsque la bougie est allumée. L'arceau devient chaud dans le cas contraire et peut provoquer des blessures par brûlure si vous le touchez.

N'utilisez jamais votre OVAL CANDLE sans son couvercle étouffoir (figure D3).

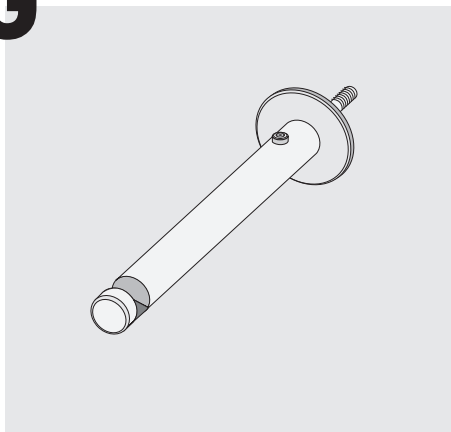
ÉTEINDRE LE FEU

- Faites glisser le couvercle étouffoir dans la position d'extinction (figure D1). Tenez le couvercle étouffoir par la poignée pour éviter de vous brûler.
- Ne laissez jamais les bougies brûler jusqu'à la fin. Nous recommandons de remplacer les bougies lorsqu'elles atteignent une longueur d'environ 2 à 3 cm.

⚠ REMARQUE

Une fois la bougie éteinte, elle ne doit pas être laissée sans surveillance. Attendez que toutes les parties aient refroidi à température ambiante. Assurez-vous que la bougie est complètement éteinte afin d'éviter tout risque d'incendie.

FR

G

STOCKAGE

- Stockez toujours les bougies dans un endroit frais, sec, à l'abri de la poussière et le plus sombre possible. Notez que les bougies ne peuvent pas être tordues.
- Tenez compte des consignes du fabricant des bougies relatives à leur stockage correct.

NETTOYAGE

- Le logement de la bougie peut être dévissé du bac de récupération pour être nettoyé. Les résidus de cire se brisent ainsi et peuvent être facilement éliminés (Figure A1 + C1).
- Toutes les pièces d'OVAL CANDLE, y compris le cylindre en verre, peuvent être nettoyées au lave-vaisselle. OVAL CANDLE peut être également nettoyé avec de l'eau chaude et un produit pour vaisselle courant. N'utilisez pas de paille de fer, de brosse métallique ni d'autres nettoyants abrasifs.

ÉLIMINATION

Éliminer l'emballage

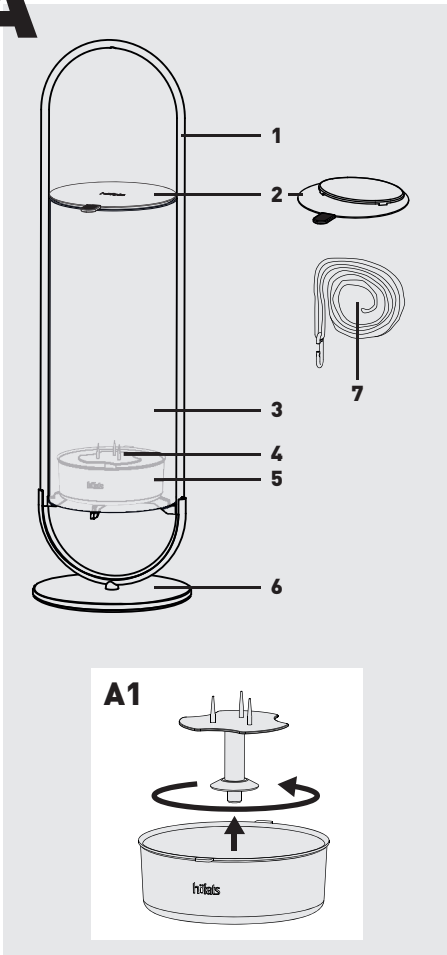
Tous les matériaux utilisés sont écologiques et recyclables. Éliminez l'emballage dans le respect de l'environnement. Votre revendeur ou le service de traitement des déchets de votre localité vous renseigneront sur les moyens actuels d'élimination.

Éliminer les bougeoirs

À la fin de sa vie, le bougeoir peut être éliminé comme déchet métallique. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune sur les possibilités de mise au rebut respectueuse de l'environnement et conforme.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

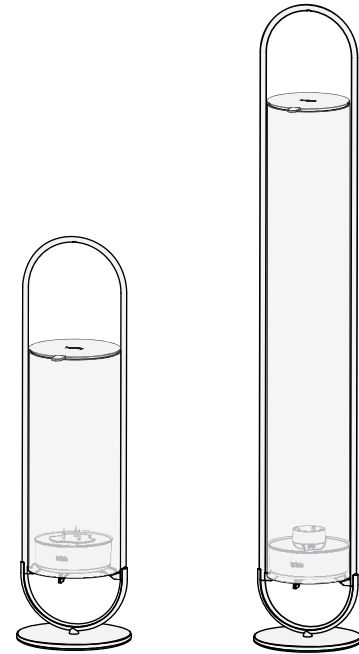
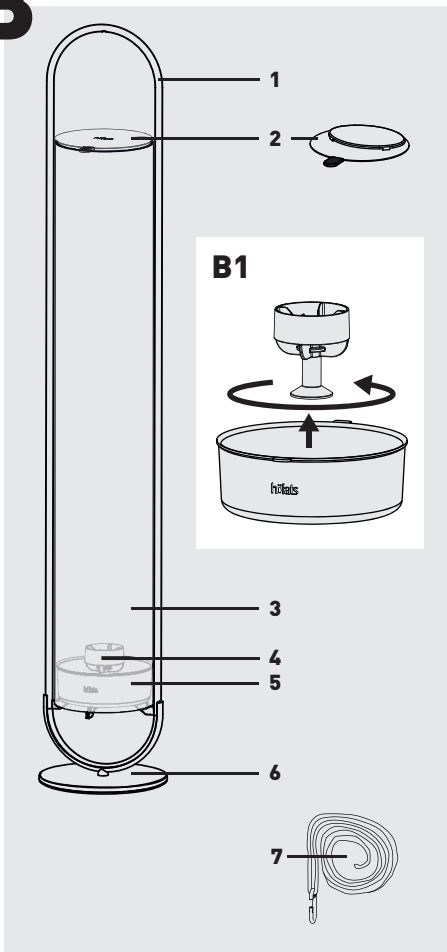
A**OVAL CANDLE**

35/55

Istruzioni per l'uso

höfats

IT

**B****DESTINAZIONE D'USO**

Questo prodotto (di seguito denominato "OVAL CANDLE") è inteso come portacandele/torcia a vento per uso privato.

Qualsiasi uso o modifica del prodotto diverso da quello descritto nelle presenti istruzioni per l'uso è considerato improprio e può causare danni alla proprietà o anche lesioni personali.

Il fabbricante non assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima di utilizzare il candelabro, leggere attentamente e completamente le seguenti istruzioni!

Conservare le istruzioni per l'uso per ulteriori future consultazioni. In caso di cessione del candelabro a terzi, assicurarsi di includere le presenti istruzioni per l'uso.



Non lasciare mai incustodite le candele accese.



Non toccare candele, vetro e parti metalliche durante il funzionamento. Le parti possono essere molto calde.



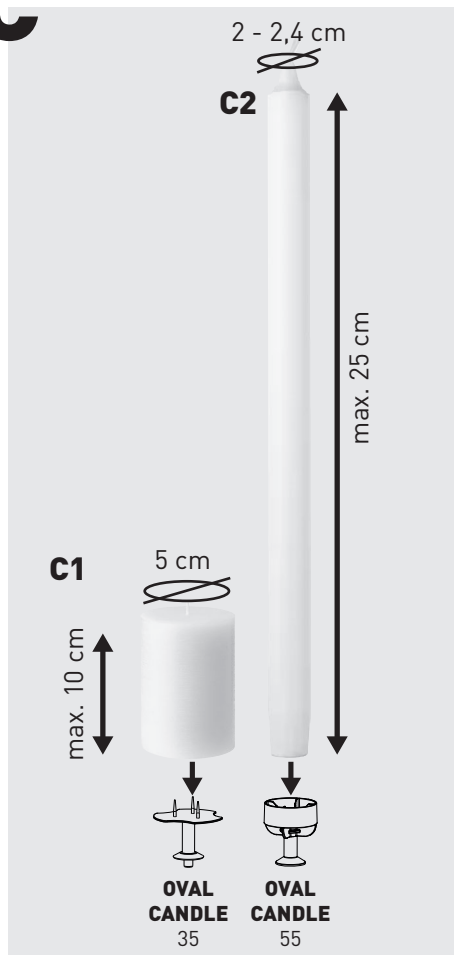
Non lasciare mai bambini e animali domestici incustoditi vicino alle candele.



Non spostare mai le candele accese. Attendere che la candela si spenga e che il portacandele si raffreddi.



Mantenere una distanza di rispetto da altre fonti di calore, quali termosifoni o luce solare diretta. Attenersi anche alle istruzioni del fabbricante delle candele.

C

Posizionare sempre le candele su una superficie non combustibile e resistente al calore, come una lastra di vetro, una ciotola in acciaio inossidabile o un portacandele adatto.



Rimuovere tutto il materiale di imballaggio prima di accendere la candela.



Per evitare un flusso incontrollato di cera, posizionare sempre la candela verticalmente nell'apposito supporto.



Mantenere sempre una distanza di rispetto da materiali combustibili quali, ad esempio, tende. Prestare attenzione anche alle informazioni fornite dal fabbricante della candela. Si consiglia di mantenere una distanza minima di 50 cm.



Evitare correnti d'aria sulla fiamma della candela. Una candela può bruciare in modo uniforme e con poca fuliggine solo se la fiamma non è disturbata dai movimenti dell'aria. Se la candela emette chiaramente fumo fuliginoso, spegnerla e sostituirla con una nuova. Attenersi alle istruzioni del fabbricante delle candele.



La lunghezza dello stoppino di una candela deve essere di circa 10-15 mm. Uno stoppino eccessivamente lungo può causare fumo fuliginoso della candela. Se necessario, ridurre lo stoppino alla lunghezza corretta con un tagliastoppino mentre è spento. Attenersi alle istruzioni del fabbricante delle candele.



Non disporre le candele troppo vicine tra loro. Si consiglia una distanza minima di 10 cm tra ciascuna candela. Attenersi alle istruzioni del fabbricante delle candele. Non accendere mai le candele una sopra l'altra.



Non spegnere mai le candele con un soffio. Per spegnere le candele usare uno coperchietto spegni-candela o un cornetto di soffiaggio.



Non usare mai acqua o liquidi infiammabili per spegnere la candela.

MESSA IN SERVIZIO

Disimballare e verificare il contenuto della confezione

- Rimuovere tutto il materiale di imballaggio da OVAL CANDLE.
- Dopo il disimballaggio, nonché prima di ogni utilizzo, verificare che le parti di OVAL CANDLE non abbiano subito danni. In tal caso, non utilizzare OVAL CANDLE, ma informarne il proprio rivenditore o contattare direttamente höfats.

Selezionare le candele adatte

⚠ AVVISIO

OVAL CANDLE 35 è progettato per candele con un diametro di 5 cm e una lunghezza massima fino a 10 cm (Figura C1).

OVAL CANDLE 55 è progettato per candele con un diametro di 2 - 2,4 cm e una lunghezza massima fino a 25 cm (Figura C2).

La lunghezza delle candele può variare secondo i propri desideri, ma non deve superare la lunghezza massima. Questo è l'unico modo in cui ci si può assicurare che OVAL CANDLE sia ben saldo.

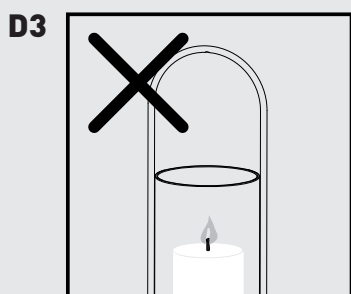
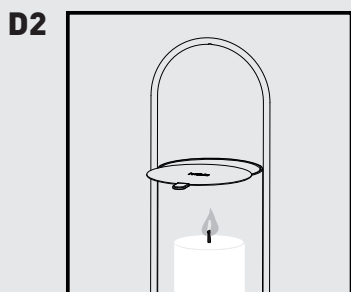
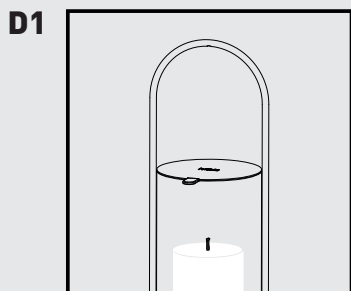
- Utilizzare solo candele integre.
- Particolare cautela è richiesta con le candele alla stearina. Le candele steariche tendono a rompersi nella parte inferiore quando vengono inserite nel pozzetto della candela.
- Utilizzare solo candele di alta qualità. Candele di scarsa qualità possono causare perdite indesiderate di cera dalla candela.

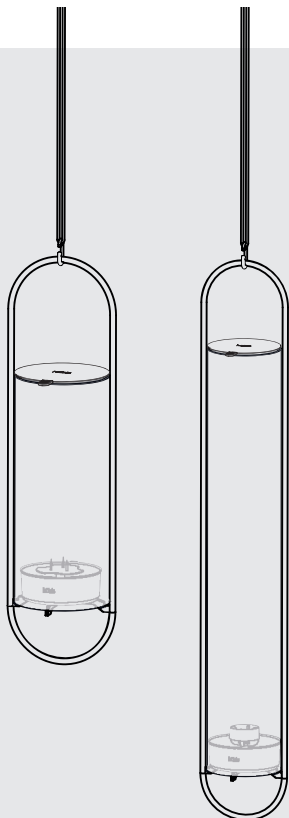
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

OVAL CANDLE 35 (Art.N°: 00270, 00273), Figura A

OVAL CANDLE 55 (Art.N°: 00271, 00274), Figura B

1. Staffa
2. Coperchio di estinzione
3. Cilindro di vetro
4. Portacandele
5. Vaschetta di raccolta
6. Base di supporto
7. Corda di sospensione con gancio

D

E**Accessorio (Figura G)**

- Staffa da parete (Art. N°: 00515), Figura G

Inserire la candela**OVAL CANDLE 35**

- Centrare la candela sul portacandele.
I 3 perni del portacandele garantiscono un supporto sicuro (Figura C1).

OVAL CANDLE 55

- Centrare la candela sul portacandele.
Le 4 lame del portacandele garantiscono un supporto sicuro (Figura C2).

MONTAGGIO DI OVAL CANDLE**OVAL CANDLE in posizione verticale**

- Posizionare OVAL CANDLE su una superficie piana e stabile.

OVAL CANDLE appeso (Figura E)

- Fissare la corda di sospensione in dotazione a un gancio con capacità di carico sufficiente (ca. 10 kg) o legarla a un supporto adatto.
- Appendere OVAL CANDLE con la tacca al gancio della corda sospesa.

Assicurarsi che questo sia il posto giusto in modo da non dover spostare OVAL CANDLE dopo averlo acceso.

MONTAGGIO DI OVAL CANDLE CON LA STAFFA A PARETE (FIGURA F)**Installazione della staffa in muro di calcestruzzo o di mattoni**

- Per un fissaggio sicuro nel calcestruzzo, è necessario eseguire un foro di $\varnothing 6 \times 50$ mm nel punto previsto.
- Per un fissaggio sicuro della piastra di montaggio, utilizzare la vite di fissaggio con tassello inclusa nella fornitura.

Installazione della staffa su legno

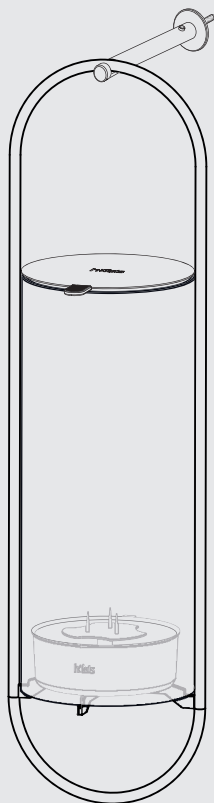
- Per un fissaggio sicuro della piastra di montaggio, utilizzare la vite di fissaggio inclusa nella fornitura.

Avvitare la staffa a parete sulla piastra di montaggio

- Avvitare la staffa a parete sulla piastra di montaggio, assicurandosi che la tacca sia rivolta verso l'alto.

Come appendere OVAL CANDLE

- Appendi OVAL CANDLE nella tacca della staffa a parete.

F**ACCENSIONE DELLE CANDELE**

- Per evitare ustioni durante l'accensione delle candele, usare un accendino o un fiammifero sufficientemente lungo

⚠ AVVISO

Se è presente un accumulo di cera sul portacandele, è necessario rimuoverlo prima dell'accensione successiva, ciò allo scopo di garantire un funzionamento sicuro.

- Tenere sempre a portata di mano una coperta antincendio o un estintore per prevenire o estinguere un possibile incendio.

⚠ ATTENZIONE!

Durante il funzionamento, il coperchio di spegnimento deve poggiare sul cilindro di vetro ed essere in posizione aperta (posizione D2).

In caso contrario, la staffa si surriscalda e può causare ustioni se toccata.

Non azionare mai la OVAL CANDLE senza il coperchio di spegnimento (Figura D3).

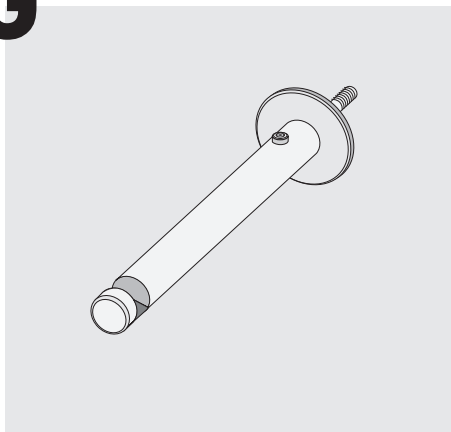
SPEGNIMENTO

- Far scorrere il coperchio di spegnimento nella posizione di estinzione (Figura D1). Nel fare ciò, afferrare il coperchio antincendio sull'impugnatura in modo da non scottarsi sul coperchio antincendio caldo.
- Non lasciare mai bruciare completamente la candela. Consigliamo di sostituire la candela quando la lunghezza residua è di circa 2-3 cm.

⚠ AVVISO

Dopo che la candela si è spenta, non deve essere lasciata incustodita. Attendere che tutte le parti si raffreddino a temperatura ambiente. Assicurarsi che la candela sia completamente spenta in modo che non rappresenti alcun pericolo di incendio.

IT

G

STOCCAGGIO

- Conservare sempre le candele in un luogo fresco, asciutto, privo di polvere e preferibilmente al buio. Fare attenzione a non piegare le candele.
- Per una corretta conservazione delle candele, attenersi alle istruzioni del fabbricante.

PULIZIA

- Il portacandele può essere svitato dalla vaschetta raccogli gocce per la pulizia. I residui di cera si spezzano e possono essere facilmente rimossi (Figura A1 + C1).
- Tutte le parti di OVAL CANDLE compreso il cilindro in vetro possono essere lavate in lavastoviglie. In alternativa, OVAL CANDLE può essere pulito anche con acqua tiepida e normale detersivo per piatti. Non utilizzare lana d'acciaio, spazzole metalliche o altri detersivi abrasivi.

SMALTIMENTO

Smaltimento dell'imballaggio

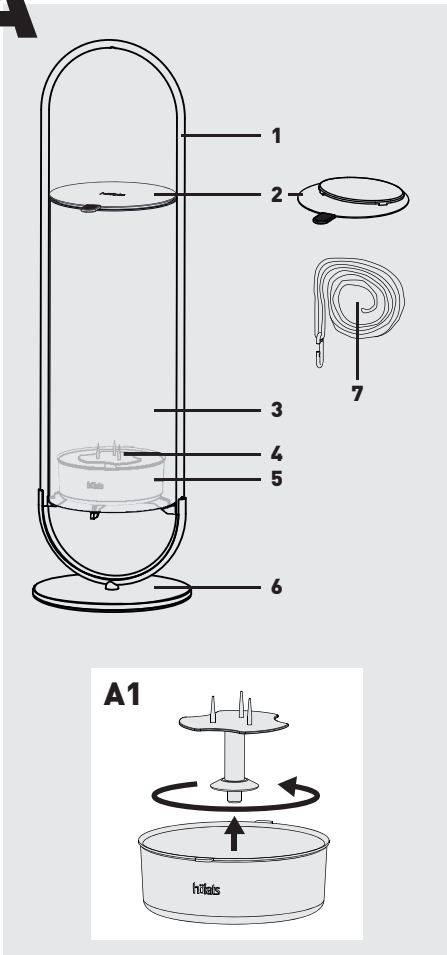
Tutti i materiali utilizzati sono ecologici e riciclabili. Smaltire l'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. Per informazioni aggiornate sui metodi di smaltimento attuali, contattare il proprio rivenditore o il centro di smaltimento locale.

Smaltimento del candelabro

A fine vita, il candelabro può essere smaltito come rottame metallico. Informarsi presso il proprio municipio o autorità locale sulle opzioni per uno smaltimento ecologico e appropriato.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

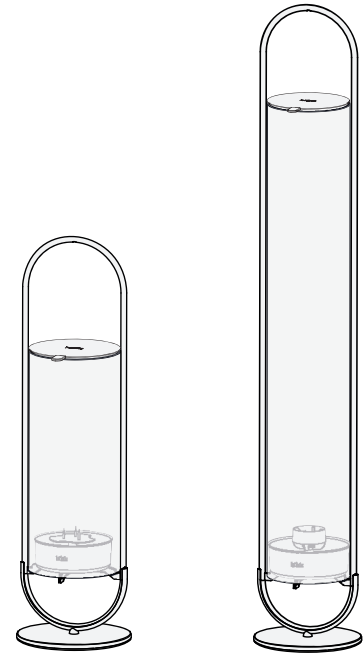
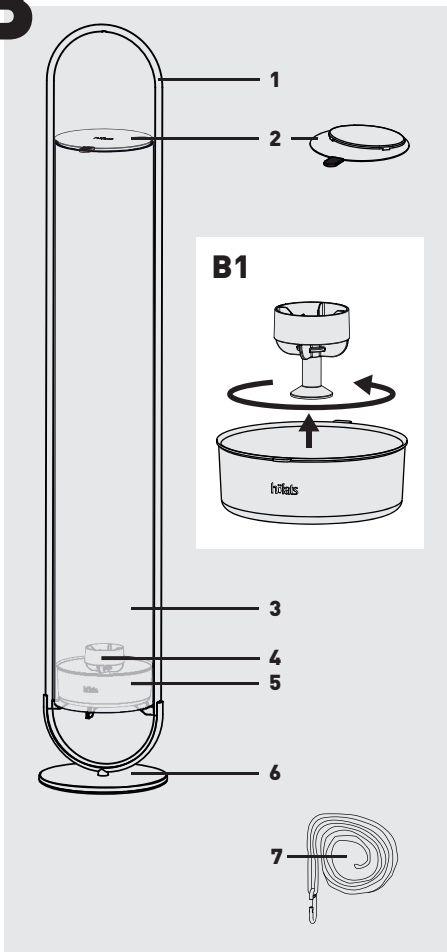
A**OVAL CANDLE**

35/55

使用説明書

höfats

JP

**B****使用目的**

本製品(以下「OVAL CANDLE」またはキャンドルホルダー)は、個人使用用のキャンドルホルダー/ランタンを想定しています。

この取扱説明書に記載されている以外の製品の使用または変更は不適切と見なされ、物的損害または人身傷害につながる恐れがあります。

不適切な使用によって生じた損害についての責任をメーカーは一切負わないものとします。

安全上の注意

キャンドルホルダーを使用する前に、以下の説明を注意深くすべて読んでください!

今後の使用時にも役立てられるよう、この取扱説明書をきちんと保管してください。このキャンドルホルダーを第三者に譲渡する場合は、この取扱説明書も必ず一緒に渡してください。



キャンドルに火がついたまま放置しないでください。



使用中は、キャンドルやガラス、金属部分に触れないでください。部品は非常に高温になります。



子どもやペットの近くにキャンドルを放置しないでください。



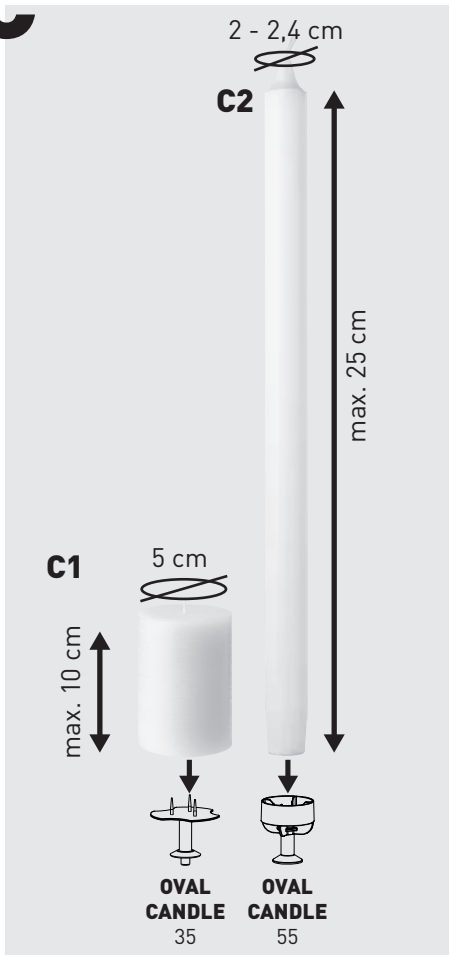
使用中のキャンドルは決して動かさないでください。キャンドルを消して、キャンドルホルダーが冷めるまでお待ちください。



暖房器具や直射日光など、ほかの熱源から十分な距離を保つようにしてください。また、キャンドルの製造元の指示に従ってください。



キャンドルは必ず、ガラス板、ステンレス製ボウル、または適切なキャンドルホルダーなど、不燃性の耐熱面に置いてください。

C

キャンドルに点火する前に、すべての包装材を取り除いてください。



ワックスの流れが乱れないように、キャンドルを必ず付属のホルダーに垂直に立ててください。



カーテンなどの可燃物からは、必ず十分な距離を置いてください。また、キャンドルの製造元の情報にもご注意ください。50cm以上の距離を保つことをおすすめします。



キャンドルの炎に風が当たらないようにしてください。キャンドルは、炎が空気の動きによって乱されない場合のみ、均一ですすの少ない燃焼が可能です。キャンドルのすすが明らかにひどい場合は、火を消して、新しいキャンドルに交換してください。キャンドルの製造元の指示に従ってください。



芯の長さは、キャンドルの場合、約10~15ミリが目安です。芯が長すぎると、キャンドルのすすの原因になります。必要に応じて、消した芯を芯用ハサミで適切な長さにカットしてください。キャンドルの製造元の指示に従ってください。



キャンドル同士を近づけすぎないでください。キャンドル間の距離は最低10センチを推奨しています。キャンドルの製造元の指示に従ってください。キャンドルは決して重ねて燃やさないでください。



キャンドルは決して吹き消さないでください。消火カバーや消火ホーンを使用して、キャンドルの火を消してください。



キャンドルの火を消すときは、水や引火性の液体は決して使用しないでください。

インストール

開梱して配送品の中身を確認する

- OVAL CANDLEからすべての梱包材を取り除いてください！
- 開梱後、使用する度に、OVAL CANDLEの部品に損傷がないかどうかを確認してください。損傷がある場合はOVAL CANDLEを使用せずに、販売業者または我々höfats社に直接連絡をしてください。

適切なキャンドルを選ぶ

⚠ 注意

OVAL CANDLE 35は、直径5 cm、長さ10cmまでのキャンドルに対応しています (図C1)。

OVAL CANDLE 55は、直径2-2.4 cm、長さ25 cmまでのキャンドルに対応しています (図C2)。

キャンドルの長さをご希望に応じて変更できますが、最大長さを超えないようにしてください。これは、OVAL CANDLEが確実に立つことを保証する唯一の方法です。

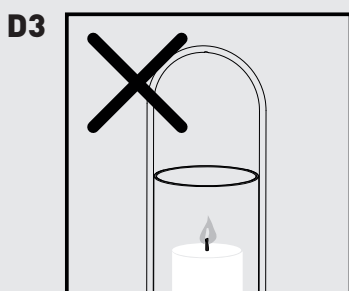
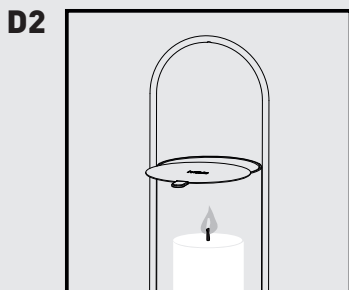
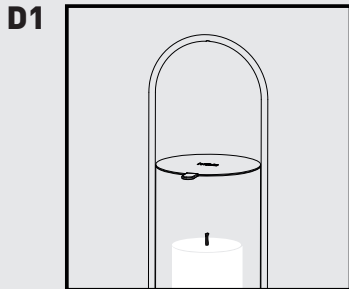
- 損傷していないキャンドルのみご使用ください。
- ステアリンキャンドルは特に注意が必要です。ステアリンキャンドルは、キャンドルホルダーに差し込むと、底が割れやすい傾向があります。
- 高品質キャンドルのみご使用ください。低品質のキャンドルの場合、キャンドルからワックスが漏れることがあります。

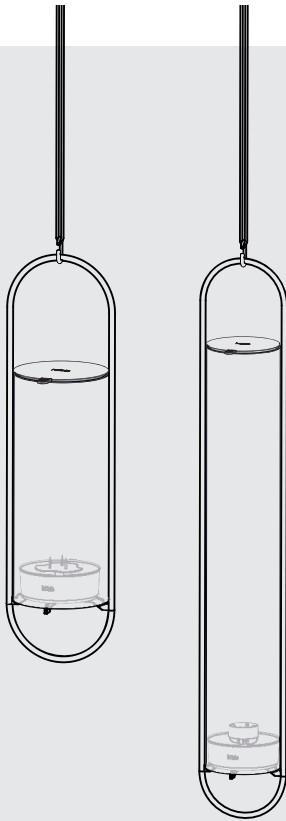
同梱品

OVAL CANDLE 35 (商品番号:00270, 00273)、図A

OVAL CANDLE 55 (商品番号:00271, 00274)、図B

1. ハンガー
2. 消火カバー
3. ガラスシリンダー
4. キャンドルホルダー
5. 受け皿
6. 台座
7. フック付き吊り下げロープ

D

E**付属品 (図G)**

- 壁掛け用ホルダー (商品番号:00515)、図G

キャンドルの挿入**OVAL CANDLE 35**

- キャンドルをキャンドルホルダーの中央に置きます。キャンドルホルダーは3本のピンでしっかり固定できます (図C1)。

OVAL CANDLE 55

- キャンドルをキャンドルホルダーの中央に置きます。キャンドルホルダーは4つのブレードでしっかり固定できます (図C2)。

OVAL CANDLEの設置**固定式OVAL CANDLE**

- OVAL CANDLEを水平で安定した面に置きます。

吊り下げ式OVAL CANDLE (図E)

- 付属の吊りロープを十分な耐荷重 (約10 kg) のあるフックにかけるか、適当な支柱に結んでください。
- OVAL CANDLEを吊りロープのフックの切り欠きに合わせて吊ります。

点火後にOVAL CANDLEを移動させる必要のないよう、可能性のあるすべての設置場所において、適切な使用場所であるかどうかを事前にきちんと確認してください。

OVAL CANDLEを壁掛け用ホルダーで取り付ける (図F)**コンクリートまたはレンガへの壁掛け用ホルダーの取り付け**

- コンクリートにしっかりと固定するためには、事前に目的の位置に $\varnothing 6 \times 50$ mmの穴を開けておく必要があります。
- 取り付けプレートをしっかりと固定するには、同梱のダボ付き固定ネジを使用してください。

木材への壁掛け用ホルダーの取り付け

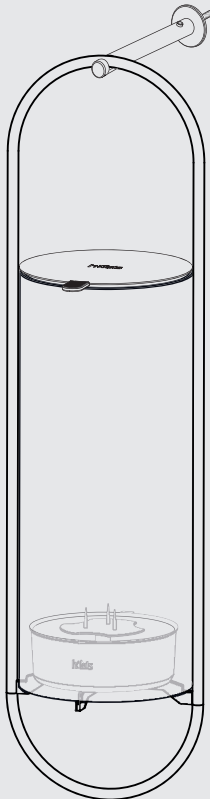
- 取り付けプレートをしっかりと固定するには、同梱の固定ネジを使用してください。

壁掛け用ホルダーを取り付けプレートにねじ込む

- 壁に取り付けた取り付けプレートに壁掛け用ホルダーをねじ込み、切り欠きが上向きになるようにします。

OVAL CANDLEを引っ掛ける

- 壁掛け用ホルダーの切り欠きにOVAL CANDLEを引っ掛けます。

F**キャンドルに点火する**

- キャンドルに点火するときは、やけどをしないように、スティックライターや長いマッチを使用してください。

△ 参考

キャンドルホルダーに漏れたワックスが溜まっている場合は、安全な使用を確保するため、次の点火前に除去する必要があります。

- 火災防止のため、または消火のために、常に手の届くところに消化毛布や消火器を置いてください。

△ 注意!

操作中、消火カバーはガラスシリンダー上にあり、開位置 (D2位置) でなければなりません。

ハンガーが熱くなり、触れるとやけどの原因となります。

消火カバーがない状態で、OVAL CANDLEを絶対に操作しないでください (図D3)。

消火

- 消火カバーを消火位置にスライドさせます (図D1)。熱くなった消火カバーでやけどをしないように、消火カバーの取っ手を持ってください。
- キャンドルは決して燃やし尽くさないでください。キャンドルの残りの長さが約2~3センチになったら、交換をおすすめします。

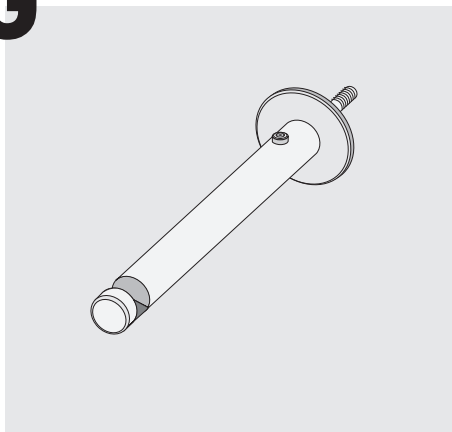
△ 参考

キャンドルの火を消した後は、放置しないでください。すべての部品が室温まで冷えるのを待ってください。キャンドルの火が完全に消えていて、火災の危険がないことを確認しましょう。

保管

- キャンドルは常に、涼しく乾燥したほこりのない、できれば暗い場所に保管してください。キャンドルが曲がらないようにしてください。
- キャンドルの正しい保管方法については、キャンドル製造元の指示に従ってください。

JP

G

洗浄方法

- キャンドルホルダーは、受け皿からネジを外して洗浄することができます。ワックスの残留物は分解され、簡単に取り除くことができます (図A1 + C1)。
- ガラスシリンダーを含むOVAL CANDLEのすべての部分は食器洗浄機で洗浄できます。または、OVAL CANDLE はぬるま湯と市販の洗剤で洗浄することもできます。スチールウールやワイヤーブラシ、その他の研磨剤入りクリーナーやたわしは使用しないでください。

廃棄

梱包材の廃棄

使用されているすべての梱包資材は環境に優しくリサイクル可能です。梱包材の廃棄は環境に配慮した方法で行ってください。不明な点がある場合は、当製品の販売業者またはお住いの地域の処理施設に現在の廃棄方法についてお問い合わせください。

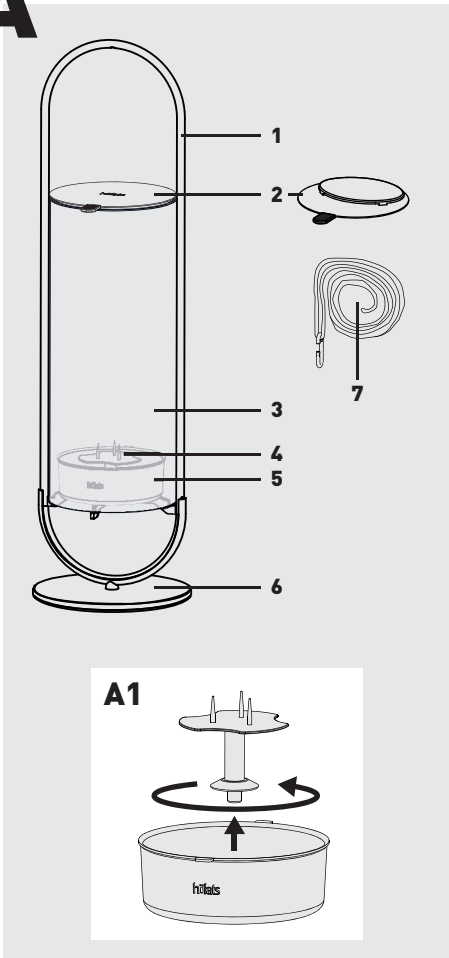
キャンドルホルダーの処分

製品寿命が来た場合、キャンドルホルダーは金属くずとして処分できます。環境に配慮した方法で適切に処分するためのオプションに関しては、お住いの地方、地域の行政機関にご確認ください。

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

A



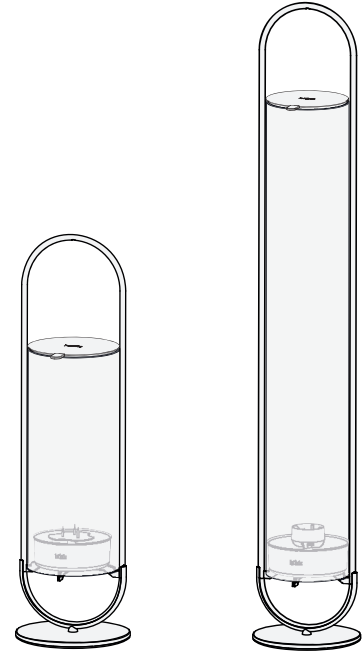
OVAL CANDLE

35/55

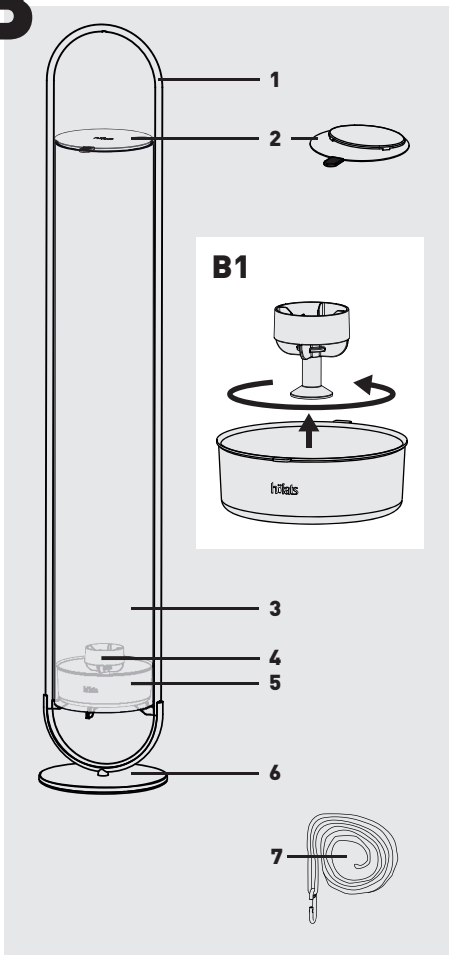
사용지침

höfats

KO



B



사용 목적

본 제품(이하 “OVAL CANDLE” 또는 캔들 홀더)은 개인적인 용도로 사용해야 하는 캔들 홀더/랜턴입니다.

이 사용 설명서에 설명된 것 이외의 사용 또는 변경은 부적절한 것으로 간주되며 재산 피해 또는 심지어 부상을 초래할 수 있습니다.

제조사는 부적절한 사용으로 인한 손상에 대해 책임을 지지 않습니다.

안전 설명서



캔들 홀더를 사용하기 전에 다음 정보를 주의 깊게 완전히 읽으십시오!

추가 사용을 위해 사용 설명서를 보관하십시오. 캔들 홀더를 제3자에게 양도하는 경우 이 사용 설명서를 반드시 포함하십시오.



절대로 초에 불이 붙여진 상태에서 초를 방치하지 마십시오.



작동 중에는 캔들, 유리 및 금속부를 만지지 마십시오. 이러한 부분은 매우 뜨거울 수 있습니다.



절대로 어린이와 반려동물을 캔들 근처에 방치하지 마십시오.



불이 붙여진 캔들을 절대로 옮기지 마십시오. 캔들이 꺼지고 캔들 홀더가 식을 때까지 기다리십시오.



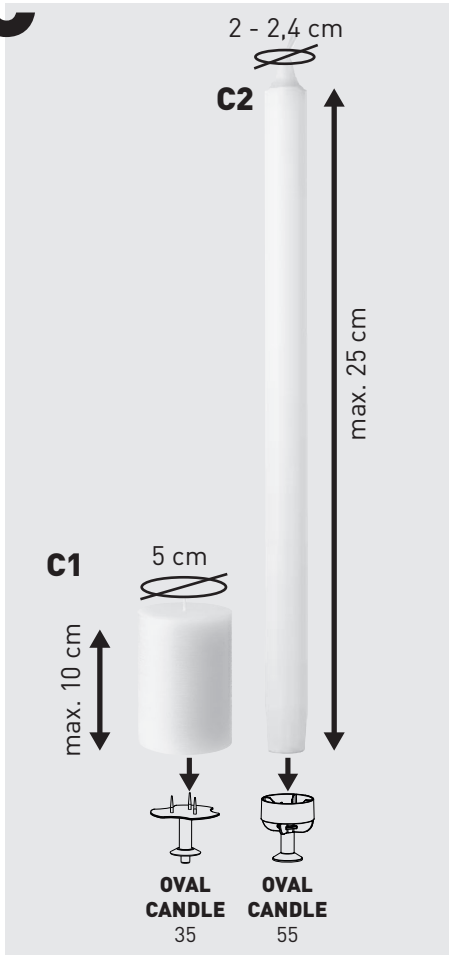
난방 장치 또는 직사광선 등 다른 열원으로부터 충분한 간격을 유지하십시오. 캔들 제조업체의 지침 역시 준수하십시오.



캔들을 항상 유리 접시, 스테인리스 스틸 트레이 또는 적절한 캔들 호더 등 난연성 내열 표면에 배치하십시오.



캔들에 불을 붙이기 전에, 존재하는 포장재를 완전히 제거하십시오.

C

왁스가 제어되지 않은 방식으로 흐르지 않도록, 캔들을 항상 수직으로 놓으십시오.



커튼 등의 가연성 물질과 항상 충분한 간격을 유지하십시오. 이때, 캔들 제조업체의 정보 역시 주의하십시오. 최소한 50cm의 간격을 유지할 것을 권장합니다.



촛불에 외풍의 영향이 가해지지 않도록 하십시오. 캔들은 불꽃이 공기의 움직임에 영향을 받지 않는 경우에만 균일하게 연소되며 그을음이 거의 발생하지 않습니다. 캔들에서 그을음이 많이 발생하는 경우, 캔들을 끄고 새 캔들로 즉시 교체하십시오. 캔들 제조업체의 지침에 유의하십시오.



캔들의 심지 길이는 약 10~15mm여야 합니다. 심지가 너무 긴 경우, 캔들에서 다량의 그을음이 발생할 수 있습니다. 필요한 경우, 촛불이 꺼진 상태에서 심지 트리머로 심지의 길이를 올바른 길이로 자릅니다. 캔들 제조업체의 지침에 유의하십시오.



캔들이 서로 너무 가까이 위치하지 않도록 하십시오. 캔들 사이에 최소한 10cm의 간격을 권장합니다. 캔들 제조업체의 지침에 유의하십시오. 절대로 캔들을 서로 겹쳐서 태우지 마십시오.



절대로 캔들을 불어서 끄지 마십시오. 캔들을 끄려면, 소화용 커버나 소화용 홀을 사용하십시오.



캔들을 끄기 위해 절대로 물이나 가연성 액체를 사용하지 마십시오.

시운전

포장 풀기 및 배송 범위 확인

- OVAL CANDLE의 모든 포장재를 제거하십시오.
- 포장을 풀 후에는 사용 전에 항상 실시해야 하는 것과 동일하게 OVAL CANDLE이 손상되지 않았는지 확인하십시오. 이러한 경우, OVAL CANDLE을 사용하지 마시고 대리점에 알려거나 höfats에 직접 문의하십시오.

적절한 캔들 선택하기

참고

OVAL CANDLE 35는 직경이 5cm이고 최대 길이가 10cm인 캔들용으로 설계되었습니다(그림 C1).

OVAL CANDLE 55는 직경이 2~2.4cm이고 최대 길이가 25cm인 캔들용으로 설계되었습니다(그림 C2).

캔들 길이는 원하는 대로 선택하실 수 있으나, 최대 길이를 초과해서는 안 됩니다. 이 경우에만 OVAL CANDLE이 안정적으로 서 있는 것을 보장할 수 있습니다.

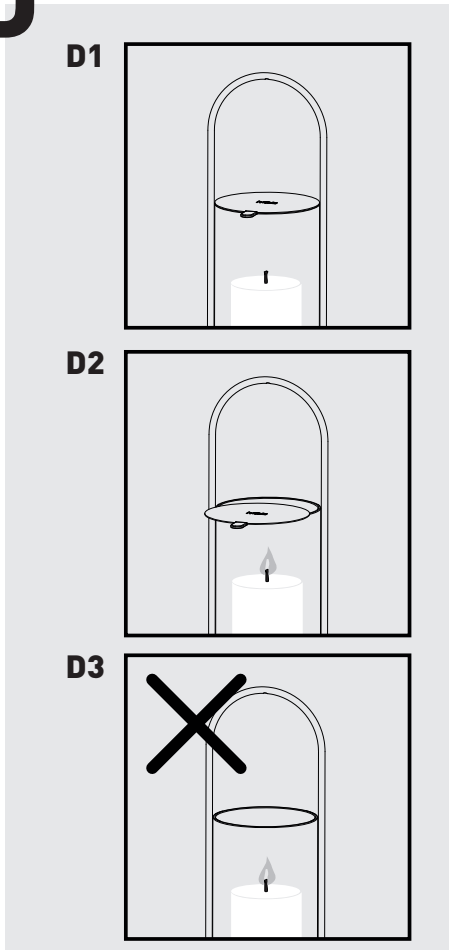
- 손상되지 않은 캔들만을 사용하십시오.
- 스테아린 캔들의 경우, 더욱 주의하셔야 합니다. 스테아린 캔들은 캔들 홀더에 꽂으면 아래쪽이 깨지는 경향이 있습니다.
- 고품질의 캔들만을 사용하십시오. 불량한 품질의 캔들을 사용하시는 경우, 캔들에 원치 않는 왁스 흐름이 발생할 수 있습니다.

배송 범위 확인

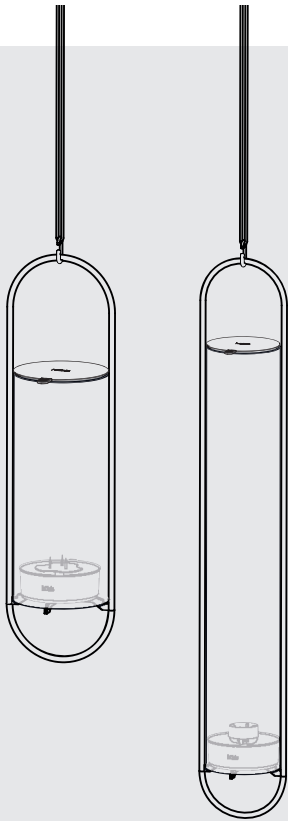
OVAL CANDLE 35(물품 번호: 00270, 00273), 그림 A

OVAL CANDLE 55(물품 번호.: 00271, 00274), 그림 B

1. 브래킷
2. 소화용 커버
3. 유리 실린더
4. 캔들 홀더
5. 수집 트레이
6. 스탠드 풋
7. 후크를 포함한 행잉 로프

D

E



액세서리(그림 G)

- 벽 홀더(물품 번호: 00515), 그림 G

캔들 넣기

OVAL CANDLE 35

- 캔들을 캔들 홀더 중앙에 놓습니다.
캔들 홀더의 3개의 핀이 캔들이 안정적으로 서있을 수 있도록 합니다(그림 C1).

OVAL CANDLE 55

- 캔들을 캔들 홀더 중앙에 놓습니다.
캔들 홀더의 4개의 나이프가 캔들이 안정적으로 서있을 수 있도록 합니다(그림 C2).

OVAL CANDLE 세우기

서 있는 OVAL CANDLE

- OVAL CANDLE을 평평하고 안정적인 표면에 위치시키십시오.

걸이식 OVAL CANDLE(그림 E)

- 제공된 행잉 로프를 충분한 하중 지지력(약 10kg)을 지닌 후크에 고정하거나 적절한 대들보에 단단히 묶습니다.

- 노치를 사용하여 행잉 로프의 후크에 OVAL CANDLE을 겁니다.

어떤 방식으로 설치하든, OVAL CANDLE에 불을 붙인 후 이동할 필요가 없도록 올바른 장소인지 확인하십시오.

벽 홀더를 사용하여 OVAL CANDLE 설치(그림 F)

콘크리트 또는 벽돌에 벽 홀더 설치

- 콘크리트에 단단히 고정하기 위해서는 원하는 위치에 Ø 6 x 50mm의 구멍을 미리 드릴로 천공해야 합니다.

- 조립 플레이트의 안전한 고정을 위해 배송 범위에 포함된 다웰이 있는 고정 나사를 사용하십시오.

목재에 벽 홀더 설치

- 조립 플레이트의 안전한 고정을 위해 배송 범위에 포함된 고정 나사를 사용하십시오.

조립 플레이트에 벽 홀더 나사로 고정하기

- 벽 브래킷을 벽에 장착된 조립 플레이트에 나사로 고정합니다. 이때, 노치가 위를 향하는지 주의하십시오.

OVAL CANDLE 걸기

- OVAL CANDLE을 벽 홀더의 노치에 겁니다.

캔들 점화하기

- 스틱형 라이터나 긴 성냥을 사용하여 화상을 예방하십시오.

⚠ 참고

캔들 홀더에 흘러나온 왁스가 쌓인 경우, 안전한 작동을 보장하기 위해 다음번에 캔들에 불을 붙이기 전에 이것을 제거해야 합니다.

- 발생 가능한 화재를 방지하거나 이를 소화할 수 있도록, 손이 바로 닿는 근처에 소화용 커버 또는 소화기를 배치하십시오.

⚠ 조심!

작동 중, 소화용 커버가 유리 실린더에 위치해야 하며, 개방 위치여야 합니다(위치 D2). 그렇지 않은 경우, 브래킷이 가열되어, 취급 시 화상으로 인한 부상을 입을 수 있습니다.

절대로 OVAL CANDLE을 소화용 커버 없이 작동하지 마십시오(그림 D3).

불 끄기

- 소화용 커버를 소화 위치로 밀니다(그림 D1). 고온의 소화용 커버에 화상을 입지 않도록, 소화용 커버의 손잡이를 잡으십시오.

- 절대로 촛불이 끝까지 타도록 하지 마십시오. 캔들의 잔여 길이가 2~3cm가 되면 캔들을 바꿀 것을 권장합니다.

⚠ 참고

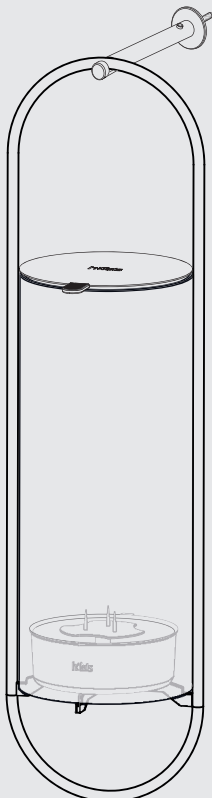
캔들의 불을 끈 후, 이것은 방지하지 마십시오. 모든 부분이 상온으로 식을 때까지 기다리십시오. 캔들이 완전히 꺼졌으며, 캔들로 인한 화재 위험이 없는지 확인하십시오.

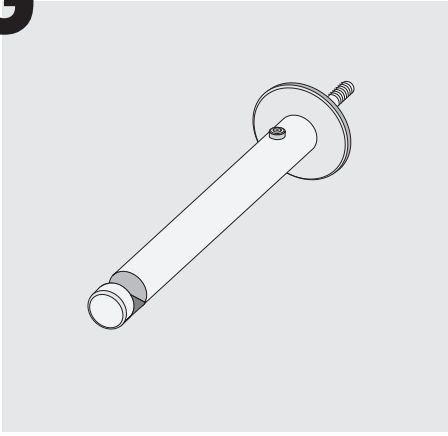
보관

- 캔들은 항상 시원하고 건조하며 먼지가 없는 가급적 어두운 장소에 보관하십시오. 캔들이 구부러지지 않도록 주의하십시오.

- 캔들을 올바르게 보관하기 위해, 캔들 제조업체의 지침을 고려하십시오.

F



G**청소**

- 캔들은 청소를 위해 수집 트레이로부터 돌려 빼낼 수 있습니다. 왁스 잔여물을 부수어 쉽게 제거할 수 있습니다(그림 A1 + C1).
- OVAL CANDLE의 모든 부분은 유리 실린더를 포함하여 식기 세척기로 세척할 수 있습니다. 또는 OVAL CANDLE을 따뜻한 물과 시중에 판매되는 세제로 닦아내실 수 있습니다. 스틸을, 와이어 브러시 또는 기타 연마성 세척제 또는 연마제를 사용하지 마십시오.

폐기**포장지 폐기**

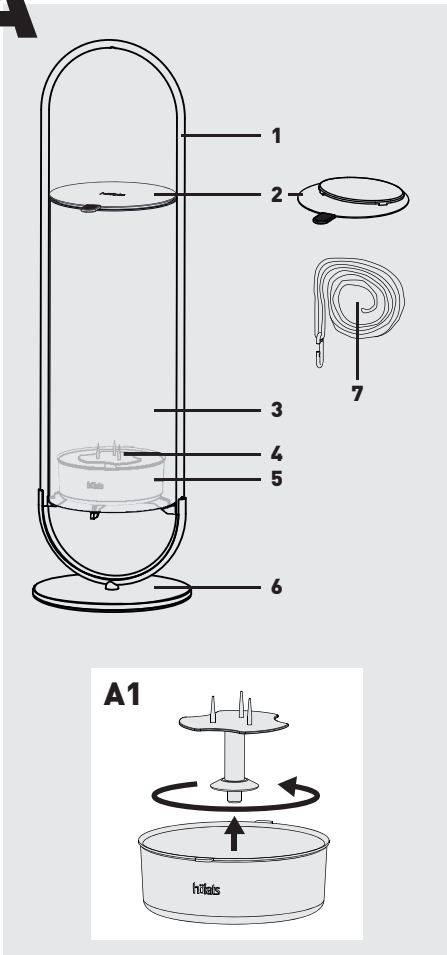
사용된 모든 재료는 환경 친화적이며 재활용 가능합니다. 환경 친화적인 방법으로 포장지를 폐기하십시오. 현재 폐기 방법에 대해서는 대리점이나 지역 폐기 시설에서 확인할 수 있습니다.

캔들 홀더 폐기

수명이 다하면 캔들 홀더를 고철로 폐기할 수 있습니다. 환경 친화적이고 적절한 폐기 옵션에 대해 시 또는 시 당국에 문의하십시오.

höfats GmbH
 Albert Einstein Str. 6
 87437 Kempten
 GERMANY
 info@hofats.com
 www.hofats.com

höfats

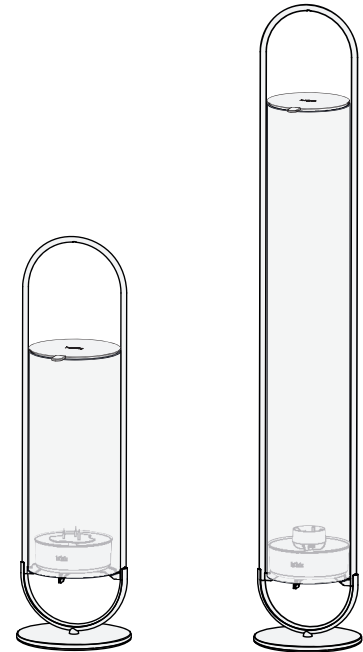
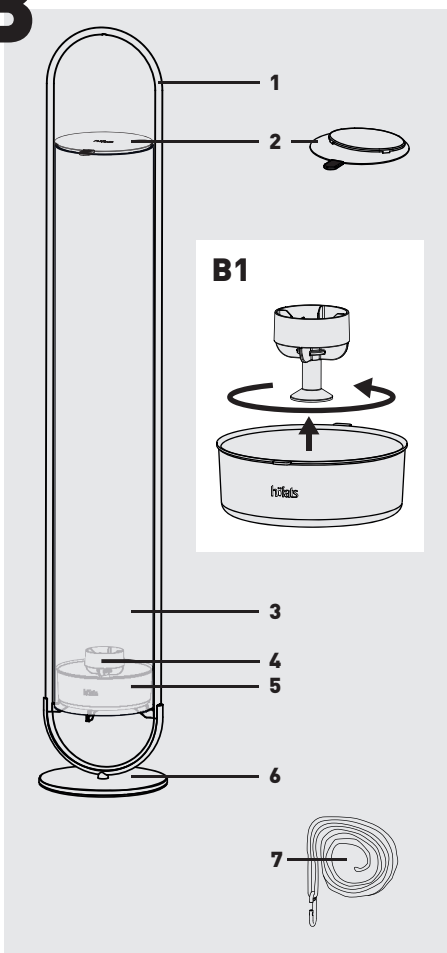
A**OVAL CANDLE**

35/55

Gebruikershandleiding

höfats

NL

**B****BEOOGD GEBRUIK**

Dit product (hierna "OVAL CANDLE" of kaarsenhouder genoemd) is bedoeld als kaarsenhouder/windlicht voor gebruik in particuliere woningen.

Elk ander gebruik of elke wijziging van het product dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt als niet-beoogd beschouwd en kan leiden tot materiële schade of zelfs persoonlijk letsel.

De producent is niet aansprakelijk voor schade die door niet-beoogd gebruik is ontstaan.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies zorgvuldig en volledig door voordat je de kaarsenhouder in gebruik neemt!

Bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik. Als je de kaarsenhouder aan derden doorgeeft, geef dan ook deze gebruiksaanwijzing mee.



Laat kaarsen nooit zonder toezicht branden.



Raak de kaars, het glas en de metalen onderdelen tijdens het gebruik niet aan. De onderdelen kunnen erg heet zijn.



Laat kinderen en huisdieren nooit zonder toezicht in de buurt van kaarsen.



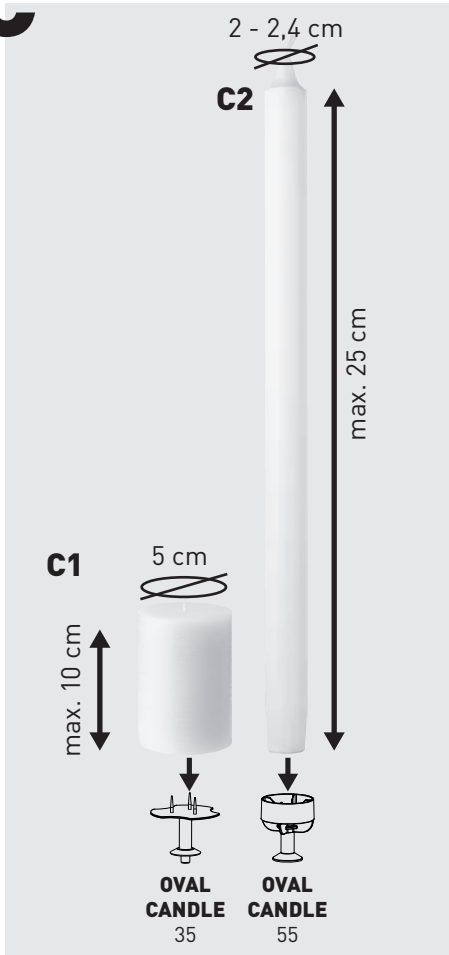
Verplaats nooit brandende kaarsen. Wacht tot de kaars is uitgegaan en de kaarsenhouder ook is afgekoeld.



Houd voldoende afstand van andere warmtebronnen, zoals bijv. radiatoren of direct zonlicht. Volg bovendien de instructies van de kaarsenfabrikant.



Plaats kaarsen altijd op een onbrandbaar, hittebestendig oppervlak, bijv. een glazen plaat, een roestvrij stalen schaal of een geschikte kaarsenhouder.

C

Verwijder het aanwezige verpakkingsmateriaal volledig voordat je de kaars aansteekt.



Plaats de kaars altijd verticaal in de bijgeleverde houder om een ongecontroleerde wasstroom te voorkomen.



Houd altijd voldoende afstand van brandbare materialen zoals bijv. gordijnen. Let hierbij ook op de specificaties van de kaarsenfabrikant. Wij adviseren een minimale afstand van 50 cm aan te houden.



Vermijd tocht aan de kaarsvlam. Een kaars kan alleen gelijkmatig en met roetarm branden als de vlam niet wordt verstoord door luchtbewegingen. Als de kaars duidelijk aan het roeten is, doof je de kaars en vervang je ze door een nieuwe kaars. Let op de instructies van de kaarsenfabrikant.



De wickellengte moet voor een kaars ong. 10-15 mm bedragen. Een te lange wick kan tot roeten van de kaars leiden. Kort de gedoofde wick zo nodig in met een wickschaar tot de juiste lengte. Let op de instructies van de kaarsenfabrikant.



Plaats kaarsen niet te dicht bij elkaar. Wij adviseren een afstand van min. 10 cm van kaars tot kaars. Let op de instructies van de kaarsenfabrikant. Brand nooit kaarsen op elkaar.



Blaas kaarsen nooit uit. Gebruik een deksel of kapje om de kaars te doven.



Gebruik nooit water of ontvlambare vloeistoffen om de kaars te doven.

INGEBRUIKNAME

Uitpakken en inhoud van de levering controleren

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal van de OVAL CANDLE.
- Controleer na het uitpakken alsook voor elk gebruik of de OVAL CANDLE beschadigd is. Gebruik de OVAL CANDLE in dat geval niet, maar informeer je verkoper of neem direct contact op met hōfats.

Geschikte kaarsen kiezen

⚠ OPMERKING

OVAL CANDLE 35 is ontworpen voor kaarsen met een diameter van 5 cm en een maximale lengte van 10 cm (Afbeelding C1).

OVAL CANDLE 55 is ontworpen voor kaarsen met een diameter van 2-2,4 cm en een maximale lengte van 25 cm (Afbeelding C2).

De kaarslengte kan variëren naar gelang van jouw wensen, maar mag de maximale lengte echter niet overschrijden. Dit is de enige manier waarop we kunnen garanderen dat de OVAL CANDLE stevig zal staan.

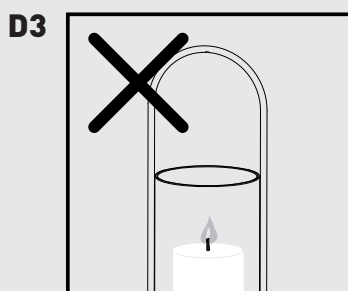
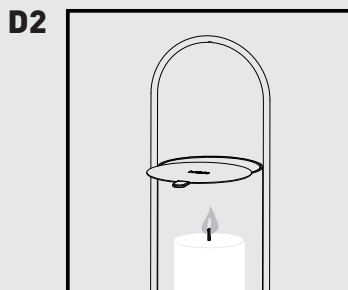
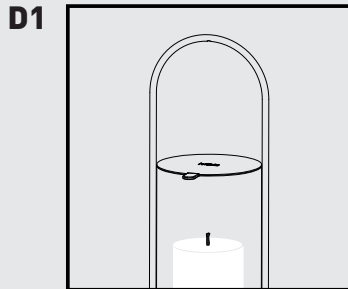
- Gebruik alleen onbeschadigde kaarsen.
- Bijzondere voorzichtigheid is geboden met stearine kaarsen. Stearin kaarsen hebben de neiging te breken aan de onderkant wanneer ze in de kaarsenhouder worden gestoken.
- Gebruik alleen kaarsen van hoge kwaliteit. Een slechte kaarsenkwaliteit kan leiden tot ongewenst uitlopen van was bij de kaars.

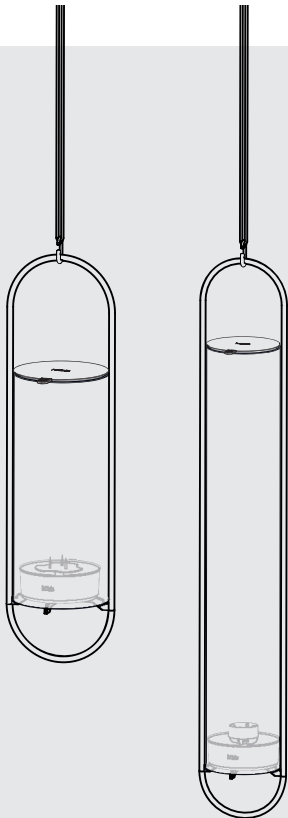
INHOUD VAN DE LEVERING

OVAL CANDLE 35 (Artikelnr.: 00270, 00273), Afbeelding A

OVAL CANDLE 55 (Artikelnr.: 00271, 00274), Afbeelding B

1. Hanger
2. Blusdeksel
3. Glazen cilinder
4. Kaarsenhouder
5. Opvangschaal
6. Standaard
7. Ophangkoord met haak

D

E

Accessoires (Afbeelding G)

- Wandhouder (Artikelnr.: 00515), Afbeelding G

Plaats de kaars

OVAL CANDLE 35

- Plaats de kaars centraal op de kaarsenhouder. De 3 pinnen van de kaarsenhouder garanderen een veilige stand (Afbeelding C1).

OVAL CANDLE 55

- Plaats de kaars centraal op de kaarsenhouder. De 4 messen van de kaarsenhouder garanderen een veilige stand (Afbeelding C2).

OPZETTEN VAN DE OVAL C

Staande OVAL CANDLE

- Plaats je OVAL CANDLE op een vlakke en stabiele ondergrond.

Hangende OVAL CANDLE (Afbeelding E)

- Bevestig het meegeleverde ophangkoord aan een haak met voldoende draagvermogen (ong. 10 kg) of bind het vast aan een geschikte drager.
- Hang je OVAL CANDLE met de inkeping aan de haak van het ophangkoord.

Zorg er bij alle opstellingsmogelijkheden voor dat dit de juiste plaats is, zodat je je OVAL CANDLE niet hoeft te verplaatsen nadat je hem hebt aangestoken..

MONTAGE VAN DE OVAL CANDLE MET DE WANDHOUDER (AFBEELDING F)

Montage van de wandhouder in beton of baksteen

- Voor een veilige bevestiging in beton, voorboren met \varnothing 6 x 50 mm op de voorgenomen plaats.
- Gebruik de meegeleverde bevestigingsschroef met deuvel voor een veilige bevestiging van de montageplaat.

Montage van de wandhouder in hout

- Gebruik de meegeleverde bevestigingsschroef voor een veilige bevestiging van de montageplaat.

De wandhouder op de montageplaat schroeven

- Schroef de wandhouder op de aan de muur bevestigde montageplaat en zorg ervoor dat de inkeping naar boven wijst.

Ophangen van de OVAL CANDLE

- Hang je OVAL CANDLE in de inkeping van de wandhouder

KAARS AANSTEKEN

- Gebruik een staafaansteker of een lange lucifer om de kaars aan te steken om brandwonden te voorkomen.

⚠ OPMERKING

Als er was uit de kaarshouder is uitgelopen, moet deze vóór de volgende keer aansteken worden verwijderd om een veilige werking te garanderen.

- Houd altijd een branddeken of brandblusser binnen handbereik om een eventuele brand te voorkomen of te blussen.

⚠ VOORZICHTIG!

Tijdens het gebruik moet het blusdeksel op de glazen cilinder zitten en in de geopende positie (Positie D2) staan.

De hanger wordt anders heet en kan bij aanraking brandwonden veroorzaken.

Gebruik je OVAL CANDLE nooit zonder het blusdeksel (Afbeelding D3).

VERWIJDEREN

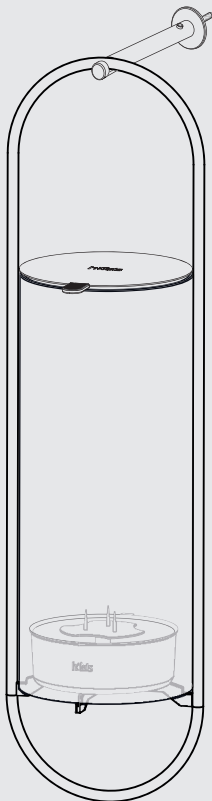
- Schuif het blusdeksel in de bluspositie (Afbeelding D1). Houd het blusdeksel bij het handvat vast zodat je je niet brandt aan het hete blusdeksel.
- Laat de kaars niet volledig opbranden. Wij adviseren de kaars te vervangen vanaf een restlengte van ong. 2-3 cm.

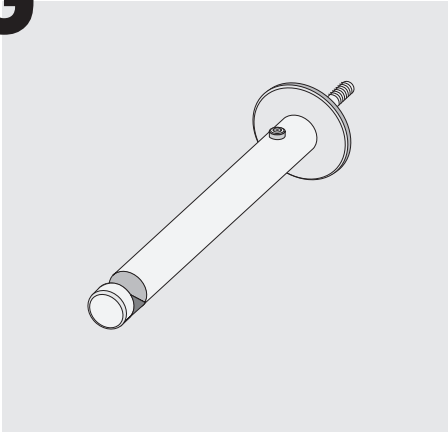
⚠ OPMERKING

Na het doven van de kaars, mag ze niet zonder toezicht worden achtergelaten. Wacht tot alle onderdelen afgekoeld zijn tot kamertemperatuur. Zorg ervoor dat de kaars volledig gedoofd is, zodat er geen brandgevaar van de kaars uitgaat.

OPSLAG

- Bewaar kaarsen altijd op een koele, droge, stofvrije en bij voorkeur donkere plaats. Let erop dat de kaarsen niet kunnen buigen.
- Volg de instructies van de kaarsenfabrikant voor de juiste opslag van de kaarsen.

F**NL**

G

REINIGING

- De kaarsenhouder kan van de opvangschaal worden geschroefd om te worden gereinigd. Wasresten vallen daardoor uiteen en kunnen gemakkelijk worden verwijderd (Afbeelding A1 + C1).
- Alle onderdelen van de OVAL CANDLE inclusief de glazen cilinder kunnen in de vaatwasmachine worden gereinigd. De OVAL CANDLE kan ook worden gereinigd met warm water en in de handel verkrijgbaar afwasmiddel. Gebruik geen staalwol, staalborstels of andere schurende reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

AFVOEREN

Verpakking afvoeren

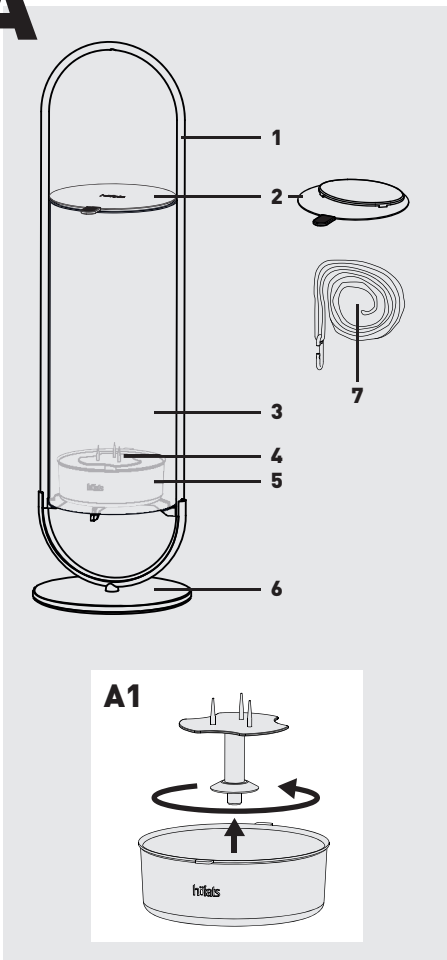
Alle gebruikte materialen zijn milieuvriendelijk en recyclebaar. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af. Over actuele afvoermethoden kun je je informeren bij je verkoper of je lokale afvalinstelling.

Kaarsenhouder afvoeren

Aan het einde van zijn levensduur kan de kaarsenhouder als schroot worden afgevoerd. Informeer bij je stads- of gemeentebestuur naar de mogelijkheden van milieuvriendelijke en correcte afvoer.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

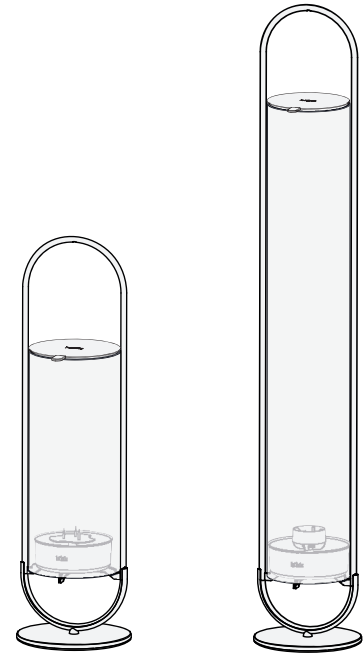
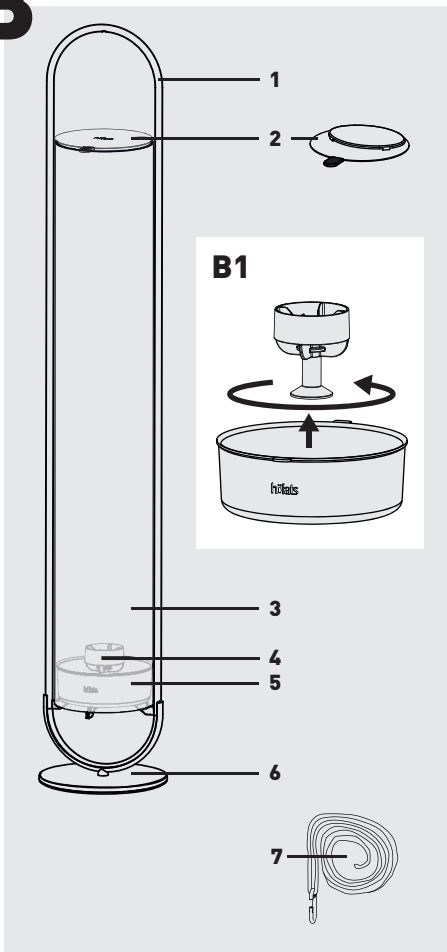
A**OVAL CANDLE**

35/55

Manual de instruções

höfats

PT

**B****UTILIZAÇÃO PREVISTA**

Este produto (doravante designado por "OVAL CANDLE" ou porta-velas) destina-se a ser utilizado como um porta-velas/lanterna no domínio privado. Qualquer utilização ou modificação do produto diferentes das descritas neste manual de instruções são consideradas impróprias, podendo causar danos materiais ou mesmo ferimentos pessoais.

O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos causados devido a utilização imprópria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Ler as seguintes instruções com atenção e na íntegra antes de utilizar o porta-velas!

Guardar o manual de instruções para utilização posterior. Se entregar o porta-velas a terceiros, certifique-se de incluir este manual de instruções.



Nunca deixe as velas acesas sem vigilância.



Durante a operação, não toque nas velas, nem nas peças de vidro e de metal. As peças podem estar muito quentes.



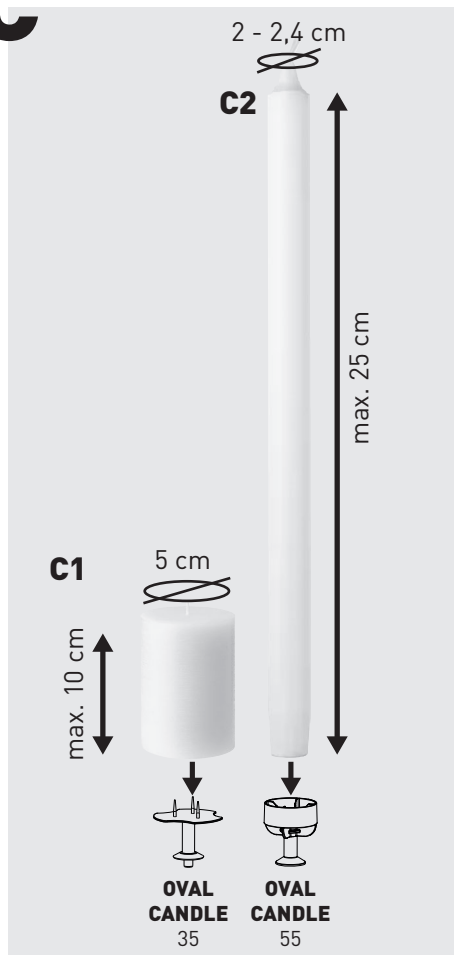
Nunca deixe crianças e animais perto de velas, sem vigilância.



Nunca transporte as velas acesas. Aguarde até que a vela se apague e o porta-velas tenha arrefecido.



Mantenha uma distância suficiente de outras fontes de calor, por exemplo, de radiadores ou luz solar direta. Cumpra igualmente as instruções do fabricante das velas.

C

Coloque sempre as velas numa superfície não inflamável e resistente ao calor, por exemplo, num prato de vidro, numa taça de aço inoxidável ou num castiçal adequado.



Remova todo o material de embalagem, antes de acender a vela.



Coloque sempre a vela na posição vertical no suporte fornecido, evitando assim o fluxo descontrolado de cera.



Mantenha sempre uma distância suficiente de materiais inflamáveis, por exemplo, cortinas. Preste igualmente atenção às informações fornecidas pelo fabricante das velas. Recomendamos manter uma distância mínima de 50 cm.



Evite que correntes de ar alcancem a chama da vela. Uma vela só queima uniformemente e com pouca quantidade de fuligem, se a chama não for perturbada pela circulação do ar. Se a vela deitar muito fumo negro, apague-a e substitua-a por uma nova. Cumpra as instruções do fabricante das velas.



O comprimento do pavio de uma vela deve ser de aproximadamente 10-15 mm. Um pavio demasiado longo pode fazer com que a vela deite fumo negro. Se necessário, corte o pavio ao comprimento correto, enquanto este estiver apagado, com uma espevitadeira. Cumpra as instruções do fabricante das velas.



Não coloque as velas muito próximas umas das outras. Recomendamos uma distância de, pelo menos, 10 cm de uma vela para a outra. Cumpra as instruções do fabricante das velas. Nunca acenda velas umas por cima das outras.



Nunca sopre as velas para as apagar. Utilize uma tampa ou sino de extinção para apagar a vela.



Nunca recorra a água ou líquidos inflamáveis para apagar uma vela.

PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

Desempacotamento e verificação do conteúdo da entrega

- Remover da OVAL CANDLE todo o material de embalagem!
- Depois de desembalar, bem como antes de cada utilização, verifique se a sua OVAL CANDLE apresenta danos. Em caso de danos, não utilize a OVAL CANDLE. Informe o seu revendedor ou contacte a höfats diretamente.

Seleção das velas adequadas

⚠ HINWEIS

⚠ RECOMENDAÇÃO

A OVAL CANDLE 35 foi concebida para velas com diâmetro de 5 cm e comprimento máximo de 10 cm (Figura C1).

A OVAL CANDLE 55 foi concebida para velas com diâmetro de 2-2,4 cm e comprimento máximo de 25 cm (Figura C2).

O comprimento da vela pode variar em função das suas preferências, embora não deva exceder o comprimento máximo. Esta é a única forma de garantir a estabilidade da OVAL CANDLE.

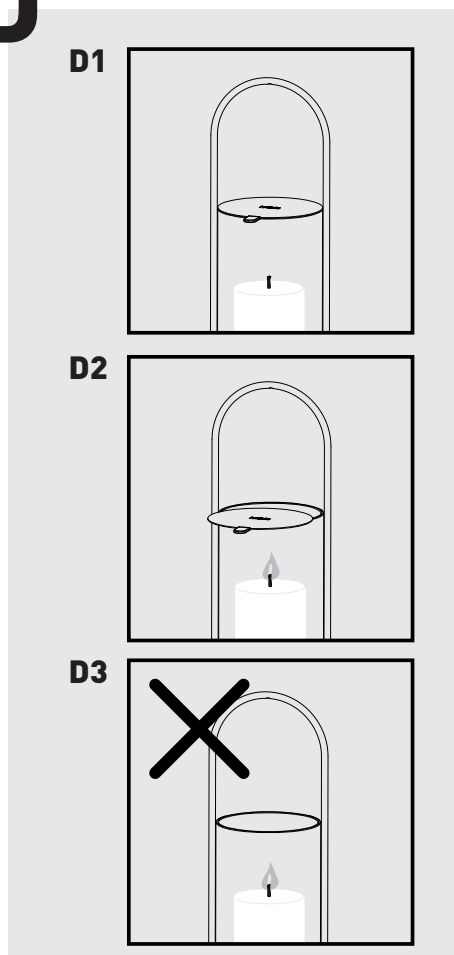
- Utilize apenas velas não danificadas.
- Tenha especial cuidado com velas de estearina. As velas de estearina tendem a partir na parte inferior quando inseridas na boca do castiçal.
- Utilize apenas velas de boa qualidade. As velas de má qualidade podem levar ao derramamento indesejado de cera.

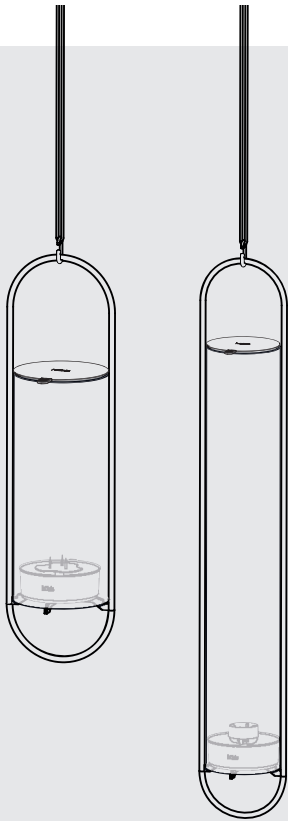
CONTEÚDO DA ENTREGA

OVAL CANDLE 35 (Art. n.º: 00270, 00273), Figura A

OVAL CANDLE 55 (Art. n.º: 00271, 00274), Figura B

1. Arco
2. Tampa de extinção
3. Cilindro de vidro
4. Boca do castiçal
5. Arandela
6. Base
7. Corda de suspensão com gancho

D

E

Acessórios (Figura G)

- Suporte de parede (Art. n.º: 00515), Figura G

Inserção das velas

OVAL CANDLE 35

- Insira a vela ao centro na boca do castiçal.
Os 3 pinos na boca do castiçal garantem um suporte seguro (Figura C1).

OVAL CANDLE 55

- Insira a vela ao centro na boca do castiçal.
As 4 lâminas na boca do castiçal garantem um suporte seguro (Figura C2).

MONTAGEM DA OVAL CANDLE

OVAL CANDLE na posição vertical

- Coloque a sua OVAL CANDLE numa superfície plana e estável.

OVAL CANDLE suspensa (Figura E)

- Prenda a corda de suspensão fornecida a um gancho com capacidade de carga suficiente (aprox. 10 kg), ou amarre-a a um suporte adequado.
- Pendure a ranhura da OVAL CANDLE no gancho da corda de suspensão.

Certifique-se, para todas as variantes de instalação, de que encontrou o local certo, para que não seja necessário transportar a OVAL CANDLE já acesa.

MONTAR A OVAL CANDLE COM O SUPORTE DE PAREDE (FIGURA F)

Montagem do suporte de parede em betão ou tijolo

- Para fixação segura em betão, é necessário fazer previamente um furo de Ø 6 x 50 mm, no local pretendido.
- Para uma fixação segura da placa de montagem, utilize o parafuso de fixação e a cavilha incluídos na entrega.

Montagem do suporte de parede em madeira

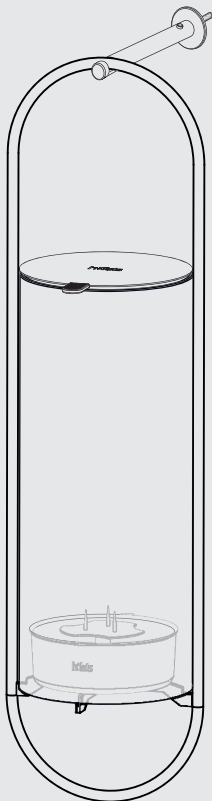
- Para uma fixação segura da placa de montagem, utilize o parafuso de fixação incluído na entrega.

Fixar o suporte de parede à placa de montagem

- Aparafuse o suporte de parede à placa de montagem montada na parede, certificando-se de que a ranhura está voltada para cima.

Pendurar a OVAL CANDLE

- Pendure a OVAL CANDLE na ranhura do suporte de parede.

F

ACENDER AS VELAS

- Utilize um isqueiro ou um fósforo longo para acender a vela, para evitar queimaduras.

⚠ RECOMENDAÇÃO

Se a cera derramada se acumular no porta-velas, ela deve ser removida antes do próximo acendimento, para que possa ser garantida uma operação segura.

- Tenha sempre uma manta corta-fogo ou um extintor de incêndio acessíveis, para prevenção ou extinção de um possível incêndio.

⚠ CUIDADO!

Durante a utilização, a tampa de extinção deve estar colocada sobre o cilindro de vidro na posição aberta (posição D2).

Caso contrário, o arco ficará quente e poderá causar queimaduras ao ser tocado. Nunca utilize a OVAL CANDLE sem a tampa de extinção (Figura D3).

APAGAR AS VELAS

- Deslize a tampa de extinção para a posição de apagamento (Figura D1). Segure a tampa de extinção pela asa para não se queimar, pois a tampa está quente.
- Nunca deixe a vela queimar completamente. Recomendamos substituir a vela, sempre que o comprimento restante seja de aproximadamente 2-3 cm.

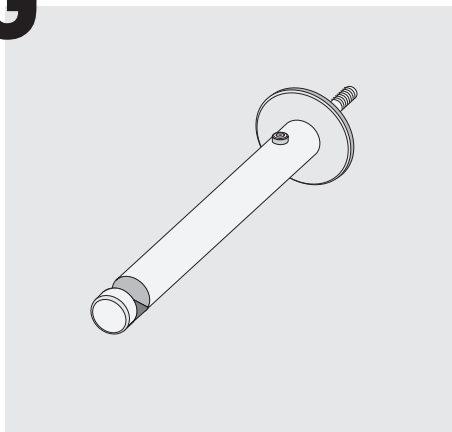
⚠ RECOMENDAÇÃO

Após ter apagado a vela, esta não deve ser deixada sem vigilância. Aguarde até que todas as peças tenham arrefecido até à temperatura ambiente. Certifique-se de que a vela está completamente apagada, para que ela não represente um risco de incêndio.

ARMAZENAMENTO

- Guarde sempre as velas num local fresco, seco, sem poeira e de preferência escuro. Certifique-se de que as velas não se entortam.
- Tome em atenção as instruções do fabricante das velas quanto ao armazenamento correto das mesmas.

PT

G

LIMPEZA

- A boca do castiçal pode ser desaparafusada da arandela para limpeza. Os resíduos de cera desfazem-se e podem ser removidos muito facilmente (Figuras A1 + C1).
- Todas as peças da OVAL CANDLE, incluindo o cilindro de vidro, podem ser lavadas na máquina de lavar louça. Em alternativa, a OVAL CANDLE também pode ser limpa com água morna e detergente comum. Não utilize palha de aço, escovas de aço ou outros produtos de limpeza ou agentes abrasivos.

ELIMINAÇÃO

Eliminação da embalagem

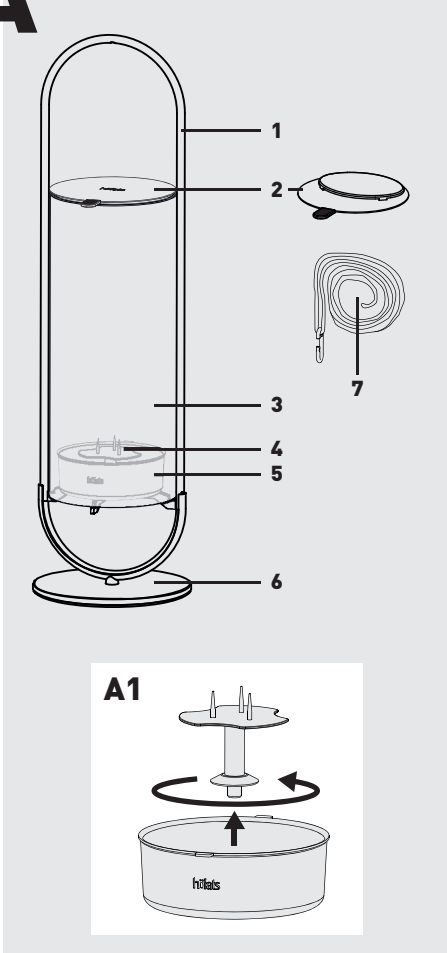
Todos os materiais utilizados são ambientalmente seguros e recicláveis. Elimine a embalagem de forma correta para o ambiente. Informe-se sobre os métodos atuais de eliminação dos resíduos junto do seu revendedor ou junto das instalações locais de gestão de resíduos.

Eliminação do porta-velas

No final da sua vida útil, o porta-velas pode ser eliminado como sucata. Informe-se junto das autoridades ou serviços municipais sobre as opções de eliminação ecologicamente corretas e adequadas.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats

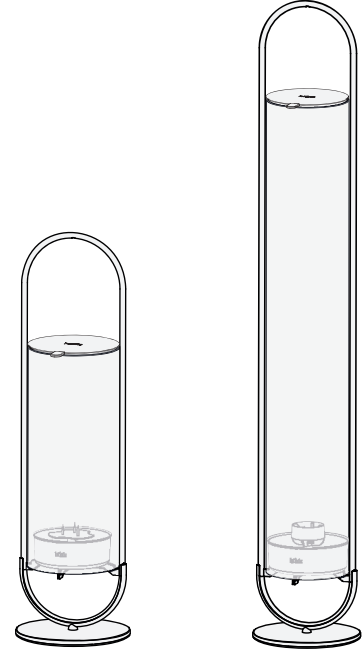
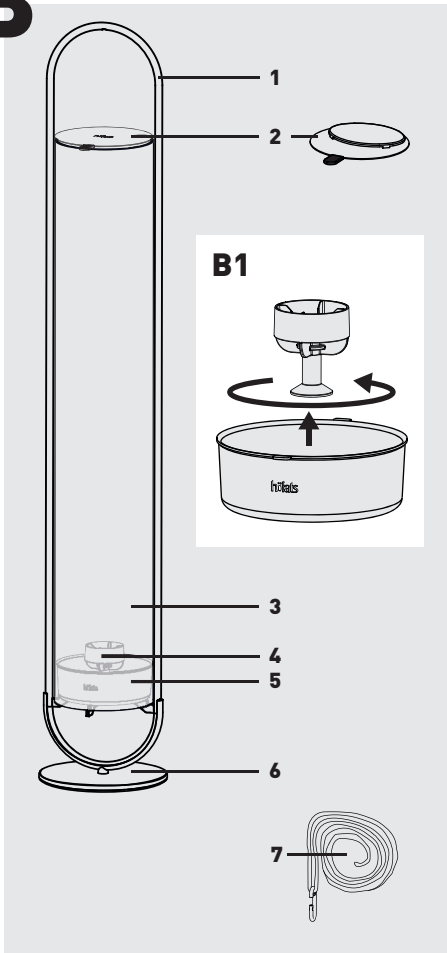
A**OVAL CANDLE**

35/55

Kullanım talimatları

höfats

TR

**B****AMACINA UYGUN KULLANIM**

Bu ürün (devamında "OVAL CANDLE" veya şamdan olarak anılır) şamdan/mum fanusu olarak özel kullanım için tasarlanmıştır.

Ürünün bu kullanım kılavuzunda açıklananlar dışında herhangi bir şekilde kullanılması veya değiştirilmesi, uygunsuz olarak kabul edilir ve maddi hasara ve hatta kişisel yaralanmalara yol açabilir.

Üretici, uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.

GÜVENLİK TALİMATLARI

Şamdanı kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice ve eksiksiz okuyun!

Kullanım kılavuzunu ileride kullanmak üzere saklayın. Şamdanı üçüncü şahıslara devrederseniz, bu kullanım kılavuzunu da mutlaka ekleyin.

Mumları asla gözetim olmadan yanık bırakmayın.



Muma, cama ve metal parçalara kullanım sırasında asla dokunmayın. Parçalar çok sıcak olabilir.



Çocukları ve evcil hayvanları asla gözetimsiz olarak mumların yakınında bırakmayın.



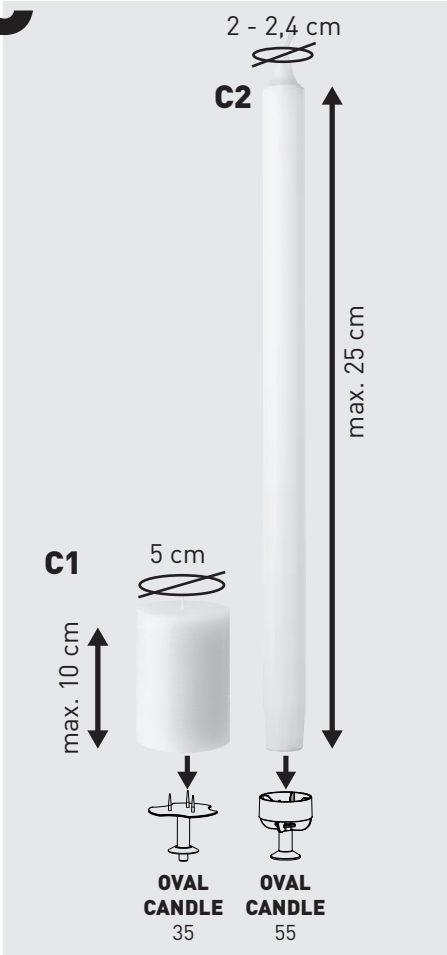
Yanan mumları asla hareket ettirmeyin. Mum sönene ve şamdan da soğuyana kadar bekleyin.



Örneğin ısıtıcılar ya da doğrudan güneş ışığı gibi başka ısı kaynaklarından yeterince uzak tutun. Ayrıca şamdan üreticisinin notlarını dikkate alın.



Mumları her zaman yanmaz, ısıya dayanıklı bir zeminin üzerine, örneğin bir cam tabağa, bir paslanmaz çelik kaseye ya da uygun bir şamdana koyun.

C

Mumu yakmadan önce mevcut ambalaj malzemelerini sökün.



KontROLSÜZ mum akışını engellemek için mumu her zaman dikey olarak, buna ait bölmeye koyun.



Her zaman perdeler gibi yanıcı malzemelerle arasında yeterli mesafe bırakın. Bunu yaparken mum üreticisinin talimatlarını da okuyun. En az 50 cm'lik bir mesafe bırakmanızı tavsiye ederiz.



Mum alevinin cereyanda kalmasını önleyin. Bir mum yalnızca alevi hava akımları tarafından rahatsız edilmediğinde dengeli ve is çıkarmadan yanabilir. Mum belirgin bir şekilde is çıkarıyorsa, mumu söndürün ve bunu yeni bir mumla değiştirin. Mum üreticisinin açıklamalarını dikkate alın.



Bir mumun fitil uzunluğu yaklaşık 10-15 mm olmalıdır. Çok uzun bir fitil, mumun is çıkarmasına neden olabilir. İhtiyaç halinde fitili söndürme kapağıyla doğru boya kısaltın. Mum üreticisinin açıklamalarını dikkate alın.



Mumları birbirine fazla yakın koymayın. Mumlar arasında en az 10 cm mesafe olmasını tavsiye ederiz. Mum üreticisinin açıklamalarını dikkate alın. Mumları asla üst üste yakmayın.



Mumları asla üfleyerek söndürmeyin. Mumu söndürmek için asla bir söndürme kapağı ya da söndürme çubuğu kullanmayın.



Mumu söndürmek için asla su ya da yanıcı sıvılar kullanmayın.

DEVREYE ALMA

Auspacken und Lieferumfang prüfen

Ambalajdan çıkarın ve teslimat kapsamını kontrol edin

- OVAL CANDLE'in tüm ambalaj malzemelerini çıkarın!
- Ambalajdan çıkardıktan sonra, her kullanımdan önce olduğu gibi, OVAL CANDLE'in hasar belirtisi gösterip göstermediğini kontrol edin. Hasar durumunda OVAL CANDLE'i kullanmayın, satıcınızı bilgilendirin veya doğrudan hofats ile iletişime geçin.

Uygun mumların seçimi

⚠ NOT

OVAL CANDLE 35, 5 cm çapında ve maksimum 10 cm'e kadar olan mumlar için tasarlanmıştır (Şekil C1).

OVAL CANDLE 55, 2-2,4 cm çapında ve maksimum 25 cm'e kadar olan mumlar için tasarlanmıştır (Şekil C2).

Mum uzunluğu sizin isteklerinize göre değişebilir, ancak maksimum uzunluğu geçmemelidir. Ancak bu şekilde OVAL CANDLE'in güvenli bir şekilde durmasını garanti edebiliriz

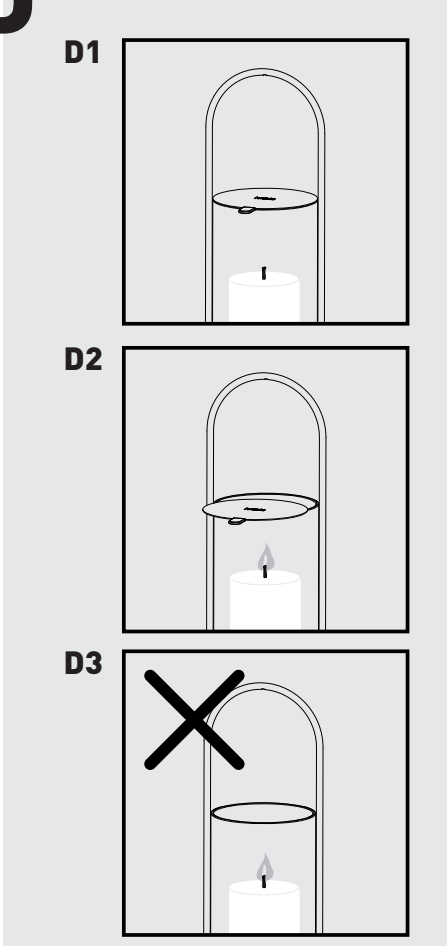
- Yalnızca zarar görmemiş mumlar kullanın.
- Stearin mumlarda özellikle dikkatli olmak gerekir. Stearin mumlar, mum yuvasına sokulduğunda alttan kırılma eğilimindedir.
- Yalnızca kaliteli mumlar kullanın. Kötü bir mum kalitesi mumun istenmeyen bir şekilde akmasına neden olabilir.

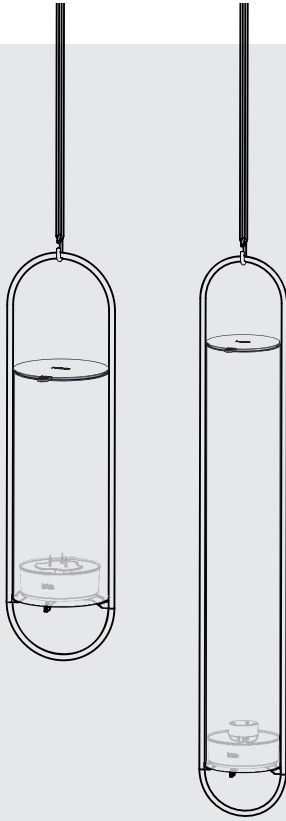
TESLİMAT KAPSAMI

OVAL CANDLE 35 (Ürün No.: 00270, 00273), Şekil A

OVAL CANDLE 55 (Ürün No.: 00271, 00274), Şekil B

1. Braket
2. Söndürme kapağı
3. Cam silindir
4. Mum yerleşimi
5. Toplama çanağı
6. Durma ayağı
7. Kancalı asma ipi

D

E**Aksesuar (Şekil G)**

- Duvar tutucusu (Ürün No.: 00515), Şekil G

Mumların yerleştirilmesi**OVAL CANDLE 35**

- Mumu ortalayarak mum yerleşimine oturtun.
Mum yerleşiminin 3 pimi güvenli duruşu sağlar (Şekil C1).

OVAL CANDLE 55

- Mumu ortalayarak mum yerleşimine oturtun.
Mum yerleşiminin 4 bıçağı güvenli duruşu sağlar (Şekil C2).

OVAL CANDLE'İN YERLEŞTİRİLMESİ**Duran OVAL CANDLE**

- OVAL CANDLE'i düz ve sabit bir yüzeye yerleştirin.

Asılı OVAL CANDLE (Şekil E)

- Birlikte gönderilen asma ipini yeterli taşıma kapasitesine (yakl. 10 kg) sahip bir kancaya sabitleyin veya uygun bir taşıyıcıya asın.
- OVAL CANDLE'i kertikle asma ipinin kancasına asın.

Bunun tüm kurulum varyantlarında doğru yer olduğundan emin olun, böylece OVAL CANDLE yandığında hareket ettirmek zorunda kalmazsınız.

OVAL CANDLE'İN DUVAR TUTUCUSUYLA MONTE EDİLMESİ (ŞEKİL F)**Duvar tutucusunun betona veya tuğlaya montajı**

- Betonda güvenli sabitleme için, öngörülen yer 6 x 50 mm çapında delinmelidir.
- Montaj plakasının güvenli montaj için teslimat kapsamında bulunan dübelli sabitleme civatası kullanın.

Duvar tutucusunun ahşaba montajı

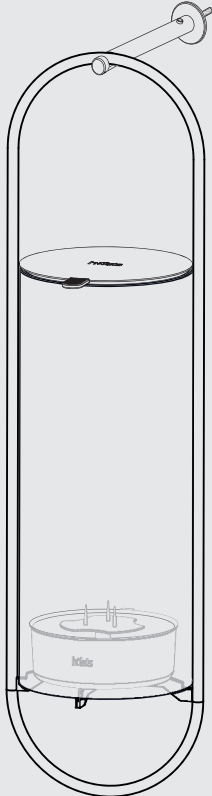
- Montaj plakasının güvenli montaj için teslimat kapsamında bulunan sabitleme civatası kullanın.

Duvar tutucusunun montaj plakasına vidalanması

- Duvar tutucusunu duvara monte edilmiş montaj plakasına vidalayın ve kertiğin yukarı baktığından emin olun.

OVAL CANDLE'in asılması

- OVAL CANDLE'i duvar tutucusundaki kertiğe asın.

F**MUMUN YAKILMASI**

- Kendini yakmamak için mumu yakmak için uzun uçlu bir çakmak ya da uzun bir kibrit kullanın.

⚠ NOT

Akan mumlar şamdanda birikirse, güvenli kullanımı garanti edebilmek için tekrar mum yakmadan önce bunun temizlenmesi gerekir.

- Olası bir yangını engelleyebilmek ya da söndürebilmek için her zaman elinin altında bir söndürme örtüsü ya da yangın söndürücü bulundurun.

⚠ DİKKAT!

Kullanırken söndürme kapağı cam silindir üzerinde bulunmalı ve açık pozisyonda bulunmalıdır (Pozisyon D2).

Aksi durumda braket sıcak olur ve tutulduğunda yanma nedeniyle yaralanmalara yol açabilir.

OVAL CANDLE'i asla söndürme kapağı olmadan kullanmayın (Şekil D3).

SÖNDÜRME

- Söndürme kapağını söndürme konumuna itin (Şekil D1). Bu esnada sıcak söndürme kapağı nedeniyle yanmamanız için söndürme kapağını tutamağından tutun.
- Mumun asla dibine kadar yanmasına izin vermeyin. Mumu yaklaşık 2-3 cm'lik bir uzunluğa düşüldüğünde değiştirmeyi tavsiye ediyoruz.

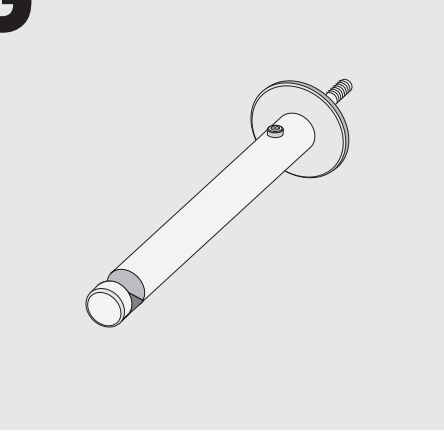
⚠ NOT

Mumu söndürdükten sonra gözetimsiz bırakmayın. Bütün parçaların sıcaklığı oda sıcaklığına düşene kadar bekleyin. Mumun yangın tehlikesi yaratmaması için tamamen söndüğünden emin olun.

DEPOLAMA

- Mumları her zaman serin, kuru, tozsuz ve mümkün olduğu kadar karanlık bir yerde depolayın. Mumların eğilmemesine dikkat edin.
- Mum üreticisinin mumları doğru depolamakla ilgili açıklamalarını dikkate alın.

TR

G

TEMİZLİK

- Temizlenmesi amacıyla mum yerleşimi çevrilerek toplama çanağından çıkarılabilir. Mum artıkları kırılır ve böylelikle kolayca çıkarılabilir (Şekil A1 + C1).
- Cam silindir dahil olmak üzere OVAL CANDLE'in tüm parçaları bulaşık makinesinde yıkanabilir. Alternatif olarak OVAL CANDLE sıcak suyla ve sıradan deterjanlarla da temizlenebilir. Çelik yünü, tel fırça ya da başka aşındırıcı deterjanlar ya da ovma maddeleri kullanmayın.

BERTARAF

Ambalaj bertarafı

Kullanılan tüm malzemeler çevre dostudur ve geri dönüştürülebilir. Ambalajı çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edin. Satıcınızdan veya yerel atık tesisinizden güncel bertaraf yöntemleri hakkında bilgi edinebilirsiniz.

Şamdanın bertarafı

Şamdanı hizmet ömrünün sonunda hurda metal olarak bertaraf edilebilir. Çevre dostu ve uygun bertaraf seçenekleri hakkında il veya ilçe belediyenizden bilgi alabilirsiniz.

höfats GmbH
Albert Einstein Str. 6
87437 Kempten
GERMANY
info@hofats.com
www.hofats.com

höfats